

Asist®

KINETIC LOG SPLITTER 1050W, 8T



AE9SK105-8

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU
ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

CZ	- KINETICKÝ ŠTÍPAČ DŘEVA 1050W, 8T	- NÁVOD K POUŽITÍ	17 - 22
SK	- KINETICKÝ ŠTIEPAČ DŘEVA 1050W, 8T	- NÁVOD NA POUŽITIE	23 - 28
H	- KINETIKUS FAHASÍTÓ 1050W, 8T	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	29 - 34
SLO	- KINETIČNICE PILNIK LESA 1050W, 8T	- NAVODILA ZA UPORABO	35 - 40
PL	- KINETYCZNA ŁUPARKA DO DREWNA 1050W, 8T- INSTRUKCJA OBSŁUGI		41 - 46
DE	- KINETISCHER HOLZ SPALTER 1050W, 8T	- GEBRAUCHSANLEITUNG	47 - 52
HR	- KINETIČKIČ JEP AČ D R V A 1050W, 8T	- NAPUTAK ZA UPORABU	53 - 58
EN	- KINETIC LOG SPLITTER 1050W, 8T	- INSTRUCTIONS FOR USE	59 - 64
FR	- FENDEUSE À BOIS CINÉTIQUE 1050W, 8T	- MODE D'EMPLOI	65 - 70
IT	- SPACCALEGNA CINETICO 1050W, 8T	- ISTRUZIONI PER L'USO	71 - 76
ES	- CORTADORA DE MADERA CINÉTICA 1050W, 8T	- INSTRUCCIONES DE USO	77 - 82

SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie. A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo. Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabu. The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung
Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje
Read this manual before its first use
Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement
Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta
Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Nevarnost!
Niebezpieczeństwo

Gefahr!
Opasnost
Danger
Danger
Pericolo
Peligro



Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz
Koristite zaštitusluha
Use hearing protection
Protégez vos oreilles
Utilizzare la protezione dell'udito
Use protecciones para losidos



Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz
Koristite zaštitu
Use protective eyewear
Protégez vos yeux
Utilizzare la protezione della vista
Use protecciones para los ojos



Používejte Ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Uporabljajte zaščitno dihalno masko!
Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz
Koristite zaštitnu masku za
Use respiratory protection
Utilisez un masque de protection respiratoire
Utilizzare la maschera di protezione
Use mascarilla de respiración



Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Dupla szigetelés
Dvojna izolacija.
Podwójna izolacja

Doppelte Isolation
Dupla izolacija
Double insulation
Double isolation
Doppio isolamento
Doble aislamiento



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
Áramütésveszély
Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr
Opasnost od udara električnom strujom
Risk of electric shock
Risqued'électrocution
Rischio di scosse elettriche
Riesgo de lesión por descarga eléctrica



Vyjměte zástrčku ze zásuvky okamžitě, pokud je kabel poškozen
Vyberte zástrčku zo zásuvky okamžite, ak je kábel poškodený
Vegye ki a hálózati csatlakozót azonnal, ha a kábel sérült
Vtíkajte vzemite iz vtičnice takoj, če je kábel poškodovan
Wymij wtyczkę z gniazdka natychmiast, jeśli kábel jest uszkodzony

Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Kabel beschädigt ist
Odmah uklonite utikač iz utičnice ako je kábel oštećen
Remove the plug from the socket immediately if the cable is damaged
Retirez immédiatement la fiche de la prise si le câble est endommagé
Rimuovere immediatamente la spina dalla presa se il cavo è danneggiato
Retire el enchufe de la toma de corriente inmediatamente si el cable está dañado



Nepracujte v dešti
Nevystavujte dažďu
Ne tegye ki eső
Ne delajte v dežju
Nie wystawiać na deszcz
Nicht dem Regen aussetzen

Ne izlažite kiši
Do not work in the rain
Ne travaillez pas sous la pluie
Non lavorare sotto la pioggia
No trabajes bajo la lluvia



Použite ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Viseljen védőkesztyűt
Nosite zaštitne rokavice
Nosić rękawice ochronne
Schutzhandschuhe tragen

Nosite zaštitne rukavice
Wear protective gloves
Portez des gants de protection
Indossare guanti protettivi
Use guantes protectores



Použite ochrannou obuv
Používajte ochrannú obuv
Viseljen védő lábbeli
Nosite zaštitno obutev
Nosić obuwie ochronne
Nosite zaštitnu obuću

Nosite zaštitne cipele
Wear safety shoes
Portez des chaussures de sécurité
Indossare scarpe antinfortunistiche
Use zapatos de seguridad



POZOR. Pohyblivé části stroje
POZOR. Pohyblivé části stroja
FIGYELEM. Mozgó gépkalkatrészek
POZOR. Premikanje delov stroja
UWAGA. Ruchome części maszyn
BEACHTUNG. Maschinenteile bewegen

PAŽNJA. Pokretni dijelovi stroja
ATTENTION. Moving parts of the machine
ATTENTION. Déplacement de pièces de machine
ATTENZIONE. Parti di macchine in movimento
ATENCIÓN. Partes móviles de la máquina



Výstraha před poraněním rukou
Výstraha pred poranením rúk
Kéz sérülés figyelmeztetés
Opozorilo o poškodbi rok
Ostrzeżenie o urazie dłoni
Warnung vor Handverletzungen

Upozorenje na ozljedu šake
Hand injury warning
Avertissement de blessure à la main
Advertencia de lesiones en la mano
Avviso di lesioni alle mani



Chraňte vaše nohy před padajícími kusy dřeva
Chráňte vaše nohy pred padajúcimi kusmi dreva
Óvja a lábát a leeső fadaraboktól
Stopala zaščitite pred padajočimi kosi lesa
Chroń swoje stopy przed spadającymi kawałkami drewna
Schützen Sie Ihre Füße vor herabfallenden Holzstücken

Zaštitite noge od padajućih komada drveta
Protect your feet from falling pieces of wood
Protégez vos pieds des chutes de morceaux de bois
Proteja sus pies de la caída de trozos de madera.
Proteggi i tuoi piedi dalla caduta di pezzi di legno



Nedemontujte bezpečnostní prostředky
Nedemontujte bezpečnostné prostriedky
Ne távolítsa el a biztonsági berendezéseket
Ne odstranjujte varnostnih naprav
Nie usuwaj urządzeń zabezpieczających
Sicherheitsvorrichtungen nicht entfernen

Ne uklanjajte sigurnosne uređaje
Do not remove safety devices
Ne retirez pas les dispositifs de sécurité
No retire los dispositivos de seguridad
Non rimuovere i dispositivi di sicurezza

Neopravujte, nenastavujte zařízení během provozu
Neopravujte, nenastavujte zariadenia počas prevádzky
Ne javítsa, állítsa a készüléket működés közben
Ne popravljajte, med delovanjem prilagodite napravo
Nie naprawiaj, reguluj urządzenie podczas pracy
Nicht reparieren, Gerät während des Betriebs einstellen

Ne popravljajte, prilagodite uređaj tijekom rada
Do not repair, adjust the device during operation
Ne pas réparer, régler l'appareil pendant le fonctionnement
No repare, ajuste el dispositivo durante el funcionamiento
Non riparare, regolare il dispositivo durante il funzionamento



FIG. A

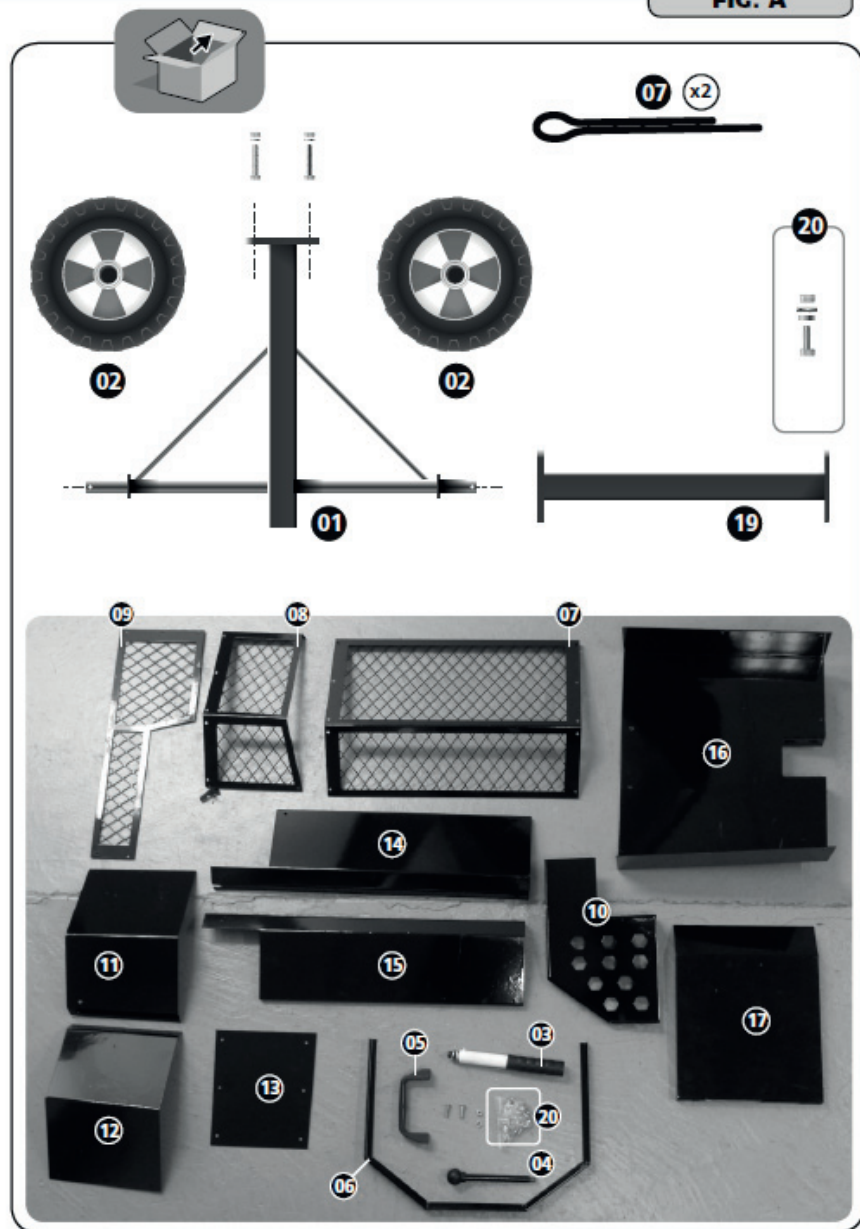
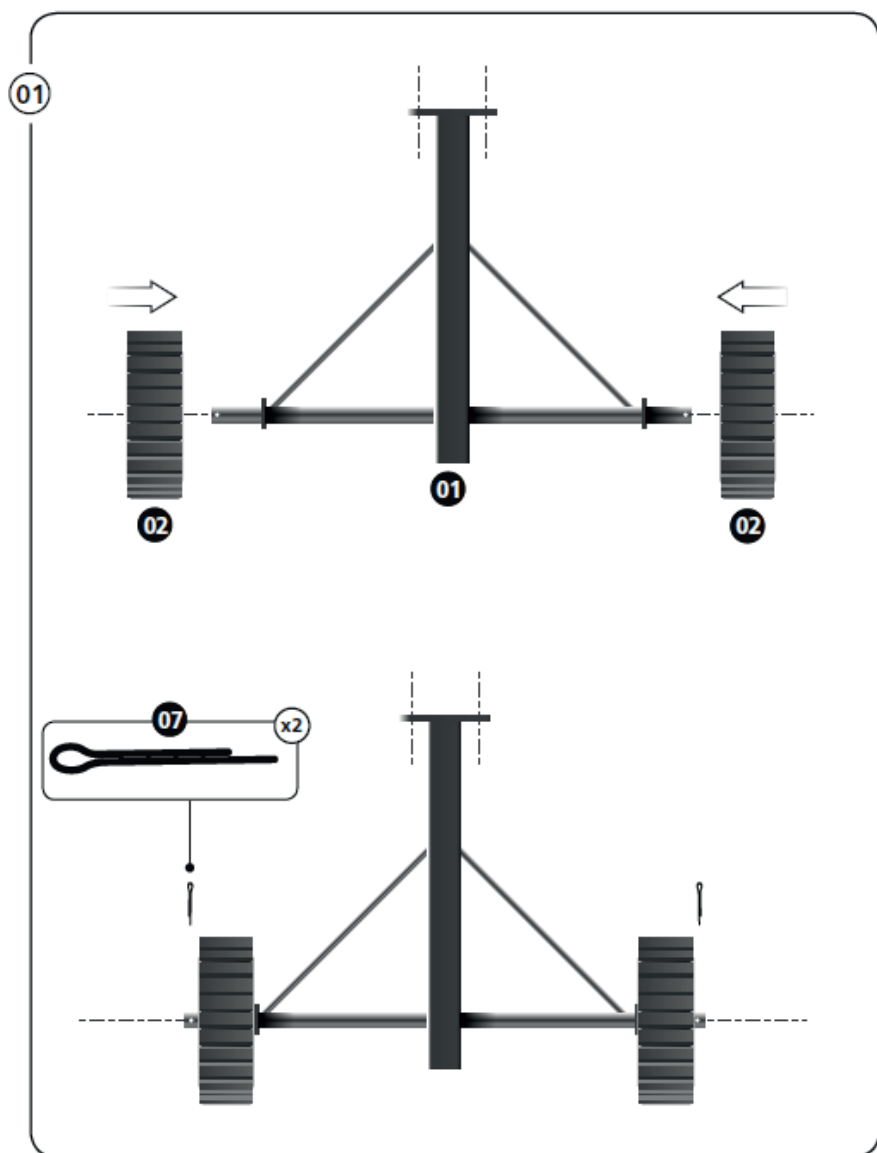


FIG. B



01

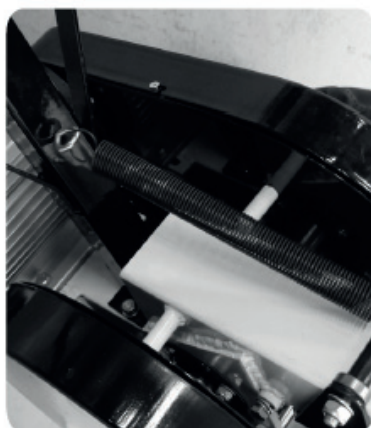
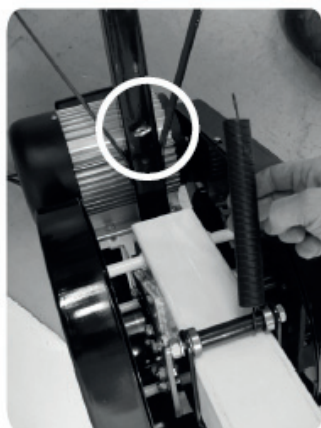
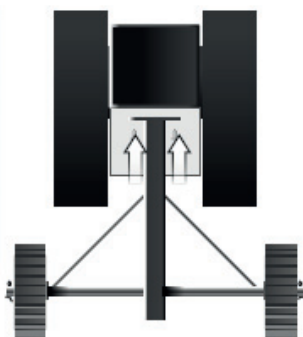
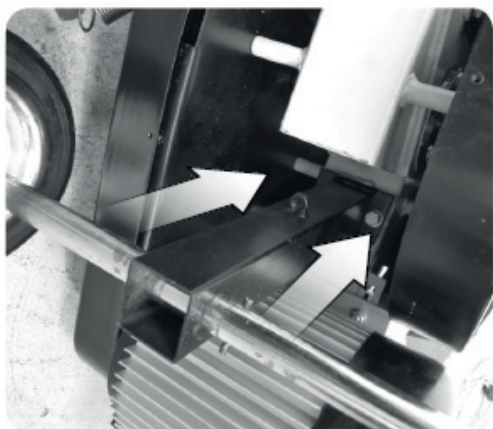
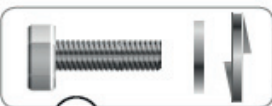
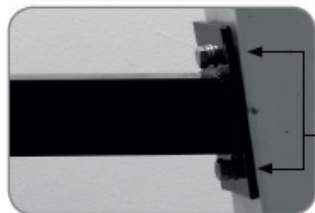
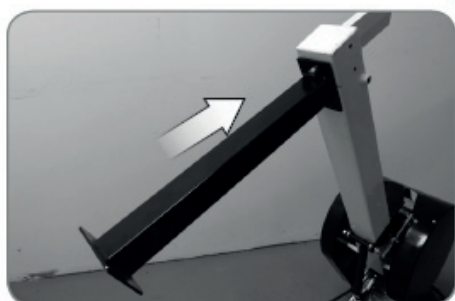
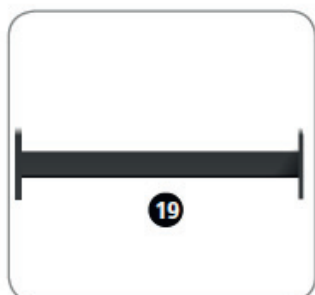
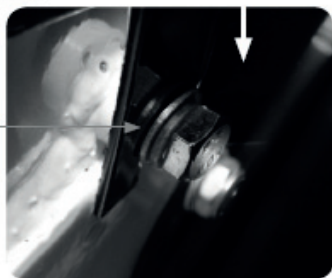
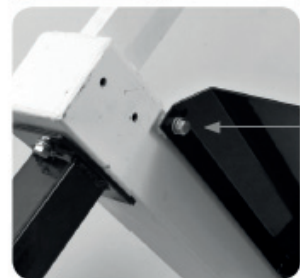
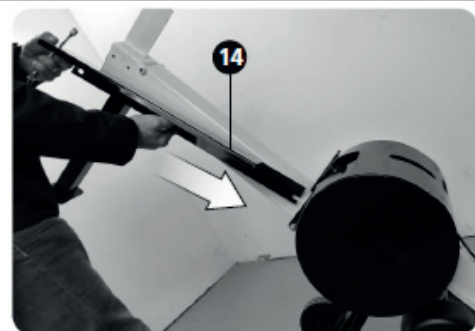


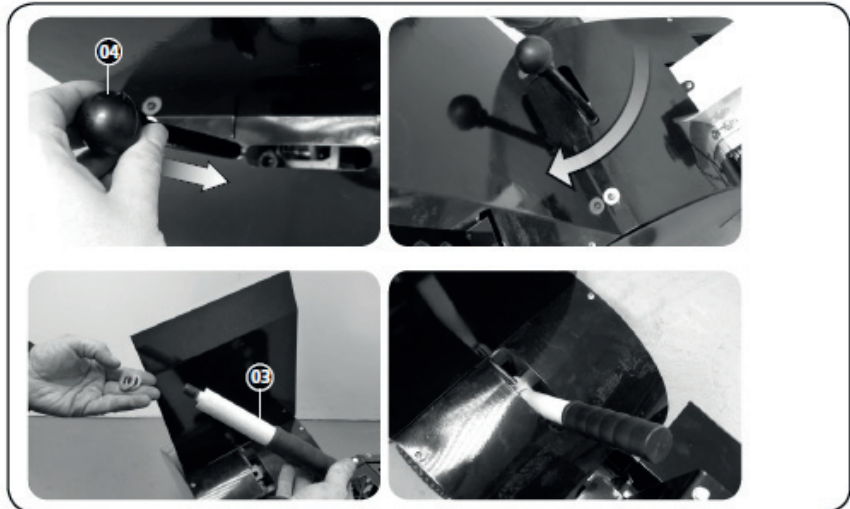
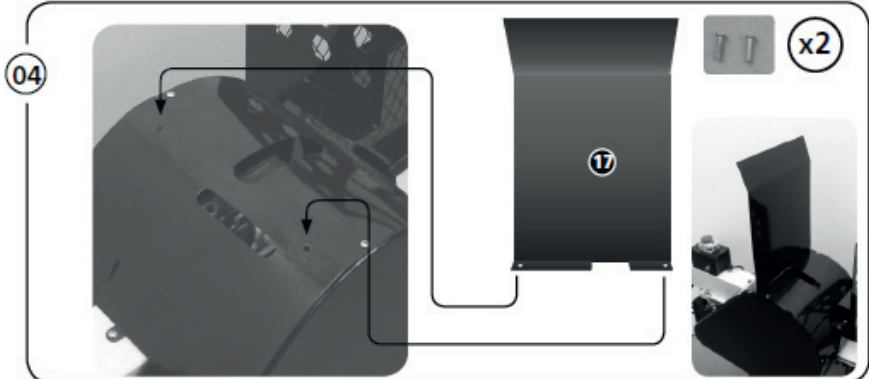
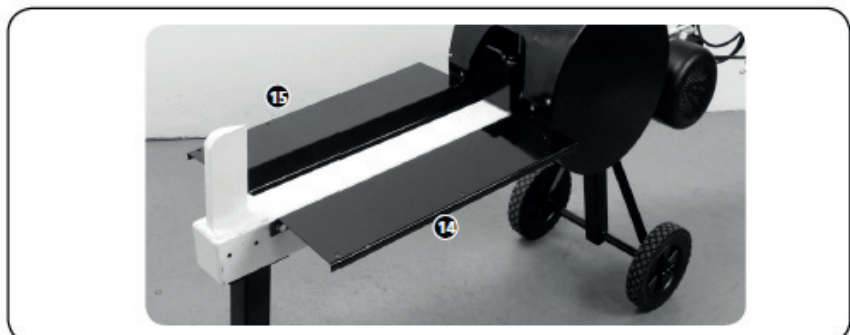
FIG. B

02

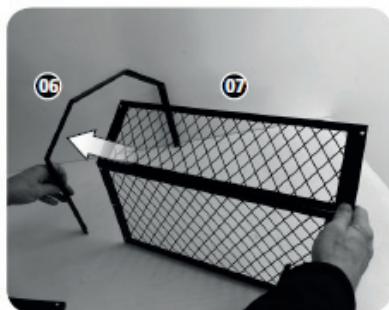


03

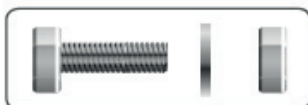
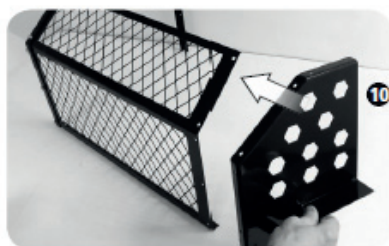
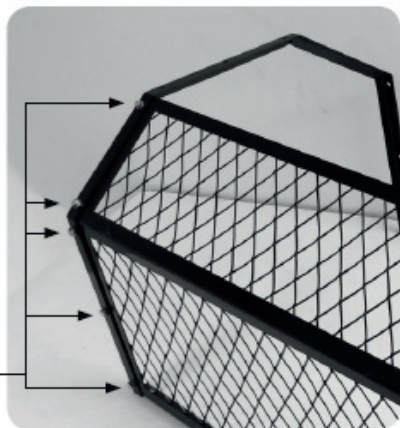




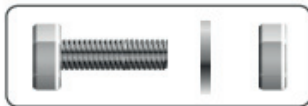
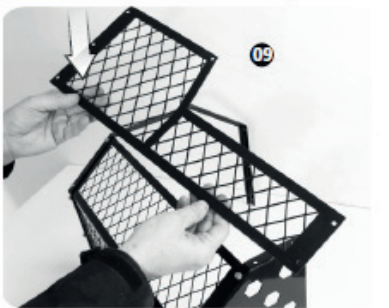
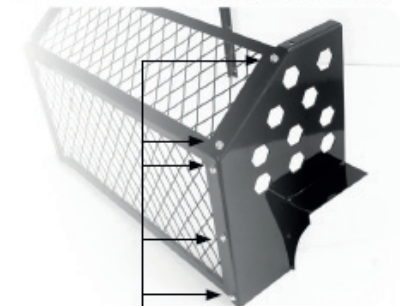
03



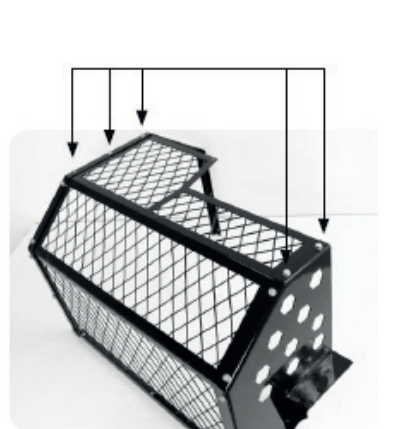
x5



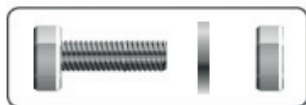
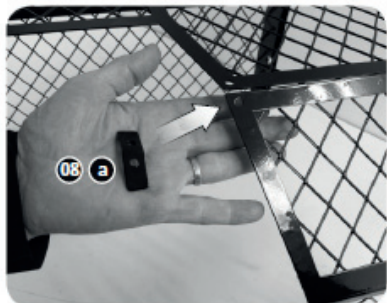
x5



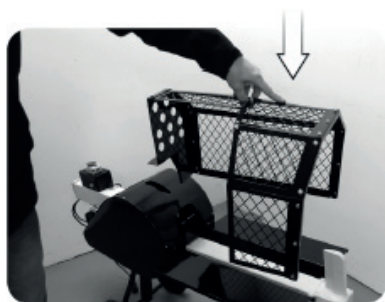
x5



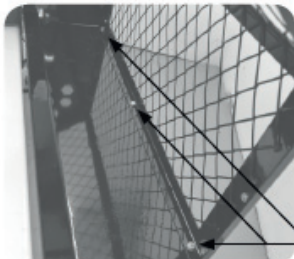
03



x6

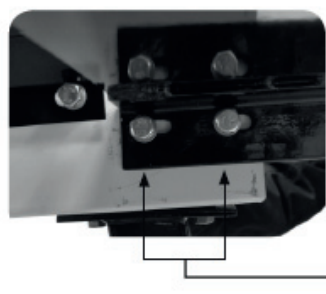
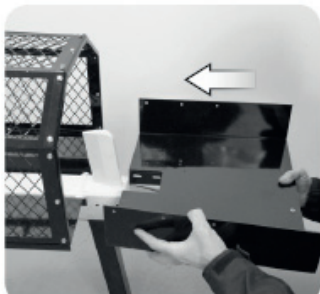
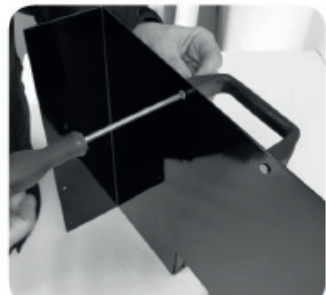
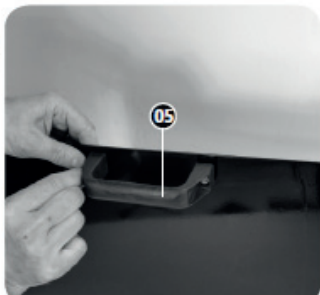


x2



x3

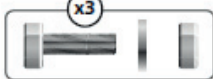
03



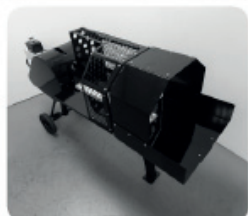
x4



12

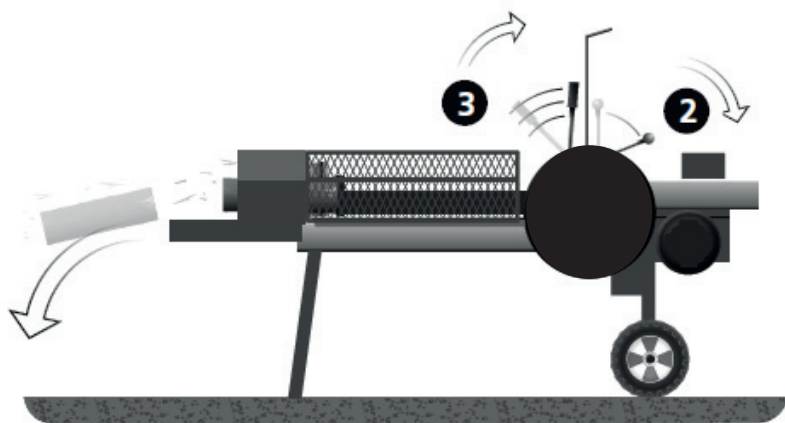
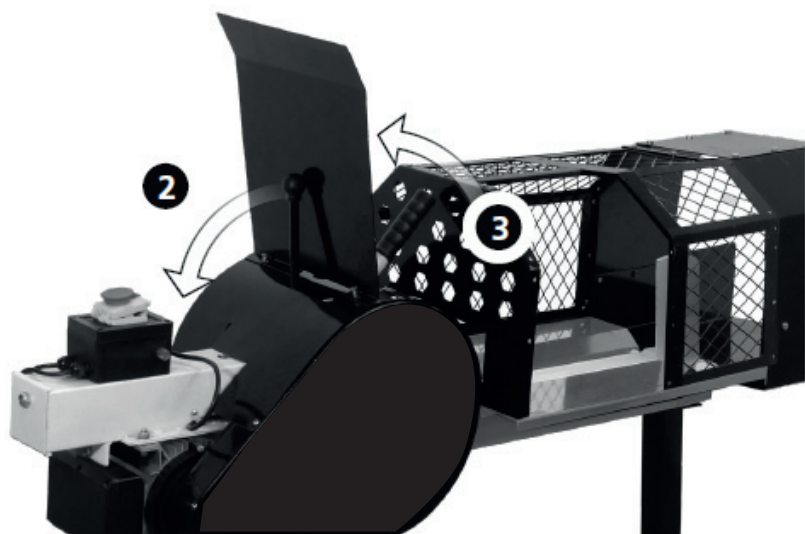


x3

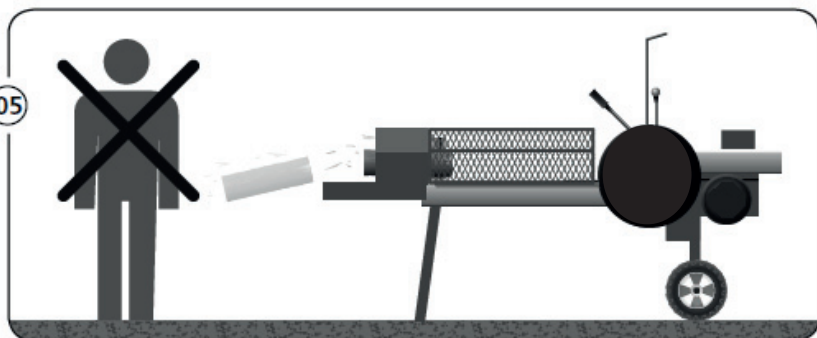


x6

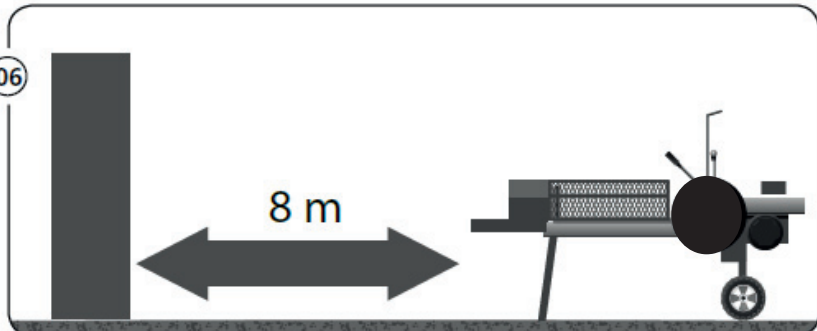
04



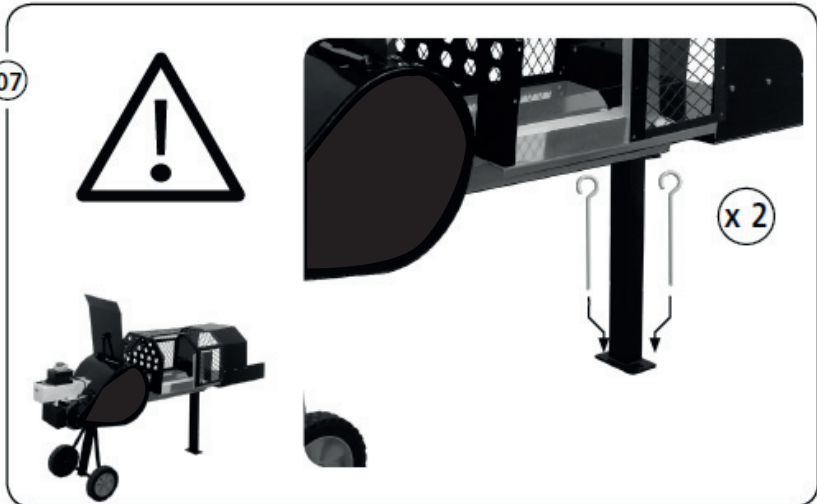
05

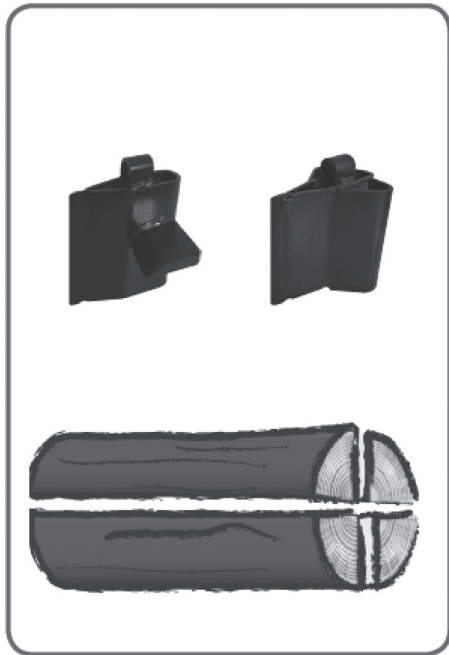
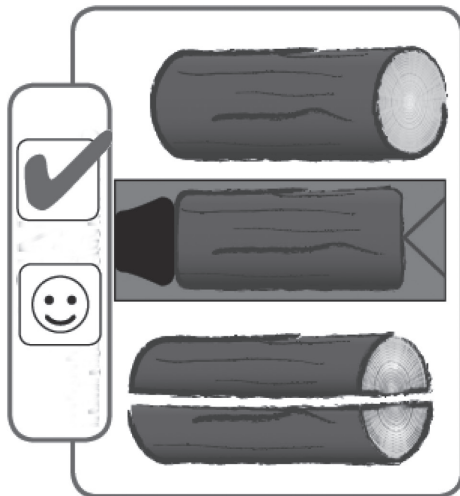
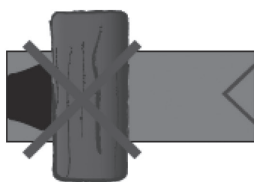
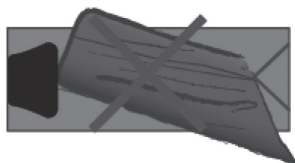
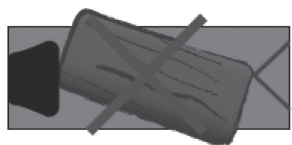
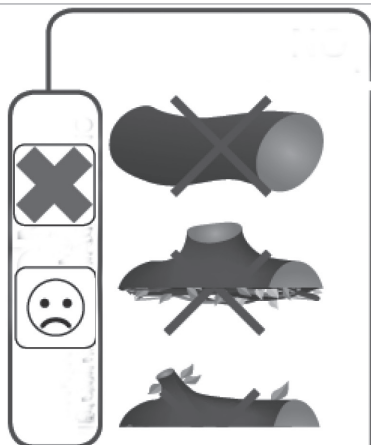


06

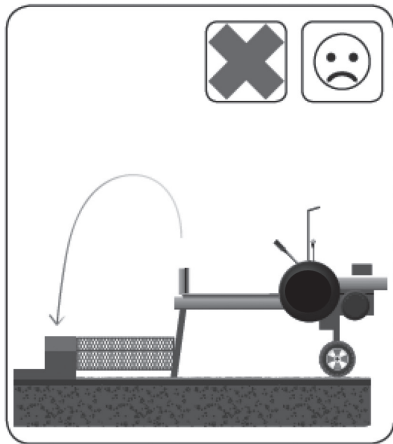
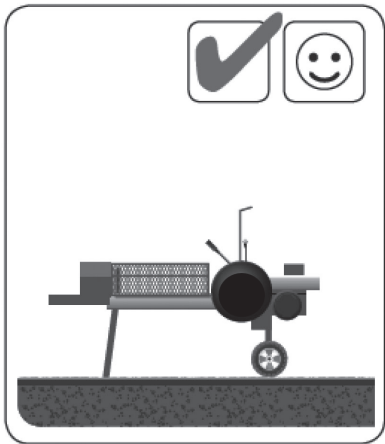
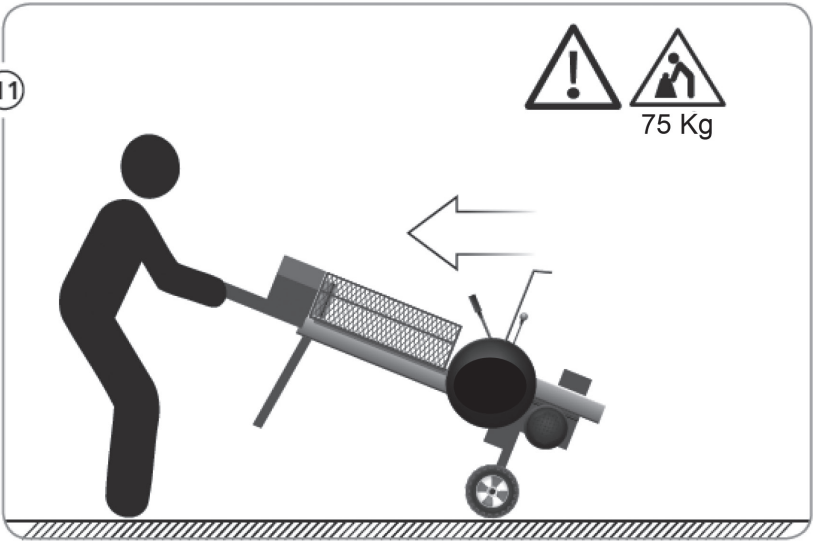


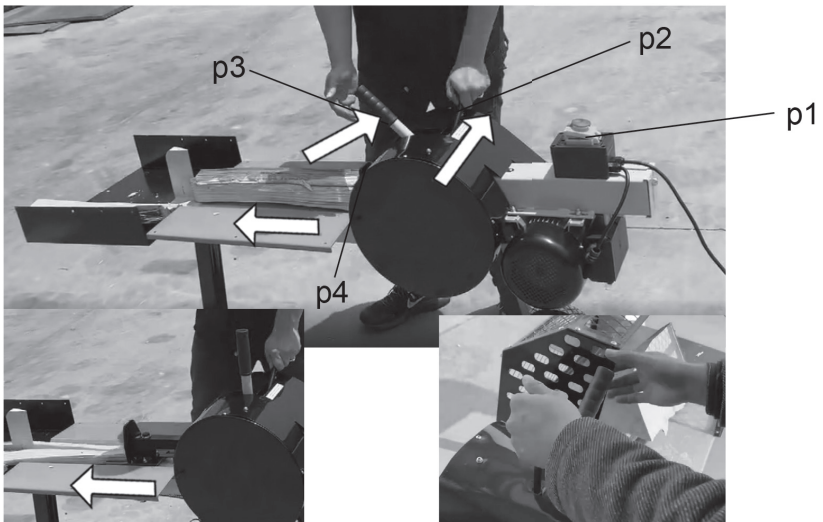
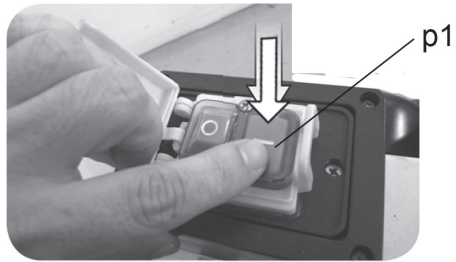
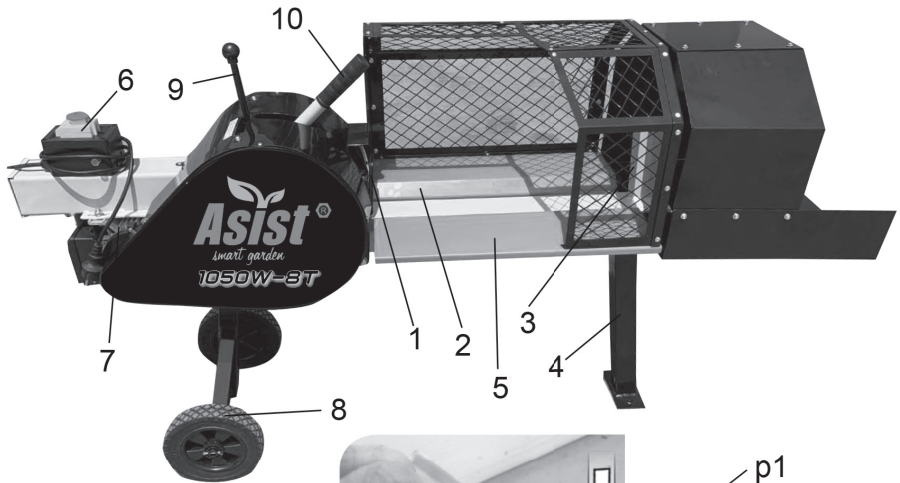
07





11





OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).

Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklidte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat z autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokrú. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřými rukama. Elektrické nářadí nikdy neumývejte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.

e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy

zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bundů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem / RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřenášejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.

g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

j) Toto zařízení není určené pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívané elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřízení pohyblivých částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

h) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným

situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijímatelná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaši i Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

Vždy udržujte pořádek na pracovišti a odstraňujte všechny spadlé zbytky dřeva.

- Mějte na paměti, že dřevo je přírodní materiál a při štípání se může chovat nepředvídatelně (neočekávané vyvrstvení kusů dřeva – explozivní prasknutí).
- Vždy používejte bezpečnostní obuv.
- Vždy udržujte svoje ruce mimo prostor čela dřevěného polena a štípacího klínu.
- Čela štípaného dřevěného polena musí být, pokud možno rovne na podpěrné desce a nemohlo sklouznout do strany.
- Bezpečnostní zařízení stroje nesmí být demontováno ani vyřazeno z provozu.
- Z místa, na kterém bude zařízení provozováno, odstraňte veškeré dřevo, dřevěný odpad a kůru.
- Zkontrolujte přívodní kabely. Nepožívejte poškozené přívodní kabely.
- Před uvedením zařízení do provozu zkontrolujte správnou funkci dvouručního ovládání.
- Noste přiléhavý oděv. Odložte šperky, prsteny a náramkové hodinky.
- Používejte ochranný oděv.
- Během práce udržujte stálou pozornost: Nebezpečí úrazu prstů nebo rukou způsobeného štípacím klímem.
- Při práci musí být na stroji namontována a bezvadně fungovat všechna bezpečnostní zařízení a ochranné kryty.
- Ke štípání těžkých velkých kusů dřeva použijte odpovídající podpěrné nářadí.
- Výměna nástrojů, seřizování, údržba a odstraňování závad se smí provádět pouze při vypnutém motoru. Odpojte vidlici přívodního kabelu z elektrické zásuvky!
- Po dokončení opravy nebo údržby musí být okamžitě namontována zpět všechna ochranná a bezpečnostní zařízení.
- Před použitím umístíte štípačku na rovný a neklouzavý povrch. Zajistěte dostatečný prostor pro volný pohyb.
- Štípačku nikdy nepoužívejte za deště.
- Napětí elektrické sítě musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku.
- Pokud používáte kabel na navíjecím bubnu, rozviňte celou délku kabelu, abyste předešli jeho zahřívání (max. délka kabelu 10 metrů).
- Při práci ve venkovním prostředí musí být elektrická zásuvka vybavena proudovým chráničem.
- Zpracovávaný kus dřeva musí být umístěn na opěrnou plochu štípačky ve stabilní poloze, aby nedošlo k jeho pohybu.
- Neštípejte mokré dřevo.
- Štípejte vždy pouze jeden kus dřeva.
- Neštípejte dřevo, které obsahuje cizí předměty.
- Uvízlý kus dřeva neodstraňujte rukama. Uvízlý kus dřeva podložte krátkým špalíkem, sevřete uvízlý kus a pokračujte v pohybu štípacího klínu, dokud

uvízlý kus dřeva zcela nerozštípnete.

Minimální věk obsluhy

Tento stroj smí obsluhovat pouze osoby starší 18 let. Používání tohoto stroje vyžaduje zaškolení odborným pracovníkem nebo přečtení tohoto návodu k použití. Není vyžadováno žádné speciální školení.

Postup v případě úrazu

Nejdříve poskytněte první pomoc odpovídající povaze úrazu, a co možná nejdříve vyhledejte lékařskou pomoc. Postiženou osobu chraňte před dalším úrazem a uklidněte ji.

Na pracovišti musí být vždy lékárnička, která splňuje požadavky normy DIN 13164. Materiál spotřebovaný z lékárničky musí být neprodlženě doplněn.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

ZBYTKOVÁ RIZIKA A OCHRANNÁ OPATŘENÍ

Nebezpečí úrazu prstů nebo rukou způsobeného štípacím klímem, pokud je štípané dřevo vedeno nebo vloženo nesprávným způsobem.

- Nebezpečí úrazu vyvrstveným kusem dřeva z důvodu nesprávného vedení nebo upevnění štípaného dřeva.
- Riziko úrazu způsobeného štěpinami nebo třískami. Vždy používejte ochranné pomůcky, jako jsou například ochranné rukavice atd.
- Rizika spojená s elektrickým proudem při použití nesprávného přívodního kabelu.
- Skrytá zbytková rizika se mohou vyskytnout i při přijetí všech preventivních opatření.
- Tato zbytková rizika lze však minimalizovat dodržováním všech bezpečnostních pokynů, používáním zavedených principů a dodržováním pokynů uvedených v návodu k použití.

POPIS (A)

Hydraulická štípačka dřeva se smí používat výhradně pouze pro tuto činnost. Musí být ve vodorovné poloze a dřevěná polena se smí štípat pouze ve vodorovné poloze ve směru vláken. Štípačkou je možno štěpit pouze špalky, které jsou rovné (kolmo) nařezány. Rozměry štípaných dřevěných polen nesmí překročit standardní rozměry podpěrné desky.

Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné použití v rozporu s účelem použití stroje.

Do této kapitoly patří též dodržení všech výrobcem předepsaných pokynů z hlediska údržby, péče a event. oprav či čištění stroje. Rovněž dodržení všech bezpečnostních pokynů.

Svévolné úpravy či změny na přístroji nejsou povoleny.

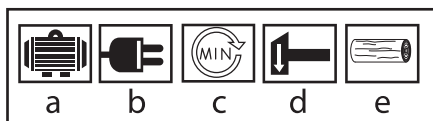
1. pracovní píst
2. pracovní plocha
3. štípací klín
4. opěrná noha
5. vedení špalku
6. vypínač
7. motor
8. kolečka – pouze pro krátké pojezdění
9. páčka hydraulické regulace
10. páčka ovládání

- odvzdušňovací šroub
- šroub vypouštění oleje s měrkou

PIKTOGRAMY

Piktogramy a hodnoty uvedené na obalu výrobku :

- a) Příkon
- b) Hodnoty napájení
- c) Otáčky naprázdno
- d) Štípací síla
- e) Štípací průměr



POUŽITÍ A PROVOZ

Zařízení a stroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení. Jakékoli další doplňující požadavky musí být předem dohodou mezi výrobcem a odběratelem.

Instalace

Stroj je konstruován pro provoz na rovných plochách a musí být instalován a upevněn pomocí šroubů ke stabilní a pevné základně s dostatečnou únosností.

Pokud je dřevo příliš tvrdé nebo příliš velké, ale pokud je napájecí kabel příliš dlouhý (> 10 metrů), může se motor přehřát.

Nepoužívejte kabelový buben! riziko přehřátí
I – Napájecí vedení 230V – 50Hz

Přízpůsobte svou elektrickou ochranu nastartování motoru, které vyžaduje vysokou spotřebu“
Elektrická zásuvka pro napájení vaší pily na dřevo musí být chráněna dvoupólovým jističem 20 A.

Před prací by měl být odvzdušňovací šroub o několik otáček povel, dokud vzduch volně neproudí do nádrže s olejem i ven. Proud vzduchu procházející přes odvzdušňovací šroub by měl být během provozu štípačky zjištělný. Než budete se štípačkou hýbat, ujistěte se, že odvzdušňovací šroub je utažený, abyste zabránili úniku oleje tímto místem.

POKUD ODVZDUŠŇOVACÍ ŠROUB NEBUDE POVOLENÝ, UTĚSNĚNÝ VZDUCH BUDE ZADRŽEN V HYDRAULICKÉM SYSTÉMU, STŘÍDAVĚ SE STLAČUJE A ROZPÍNÁ. OPAKOVANÉ STLAČOVÁNÍ A ROZPÍNÁNÍ NARUŠÍ UTĚSNĚNÍ HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU A ZPŮSOBÍ TRVALÉ POŠKOZENÍ ŠTÍPAČKY.

Maximální tlak byl nastaven, a nastavovací šroub je utěsněn, aby bylo zajištěno, že štípačka nebude pracovat pod větším tlakem, než 8 tun. Nastavení bylo provedeno kvalifikovaným mechanikem s využitím profesionálních nástrojů. Neoprávněné přenastavení způsobí, že hydraulické čerpadlo nedokáže vyvinout dostatečný štípací tlak, nebo BUDE MÍT ZA NÁSLEDEK VÁŽNÉ ZRANĚNÍ A TAKÉ POŠKOZENÍ STROJE.

PRÁCE SE ŠTÍPAČKOU

Zapnutí a vypnutí

Aby jste štípačka uvedli do chodu, stiskněte vypínač / p1 / do polohy I,

Štípačka je vybavena ovládacím systémem, který vyžaduje ovládání oběma rukama uživatele – levá ruka ovládá páčku hydraulické regulace /p2/, zatímco pravá ruka ovládá páčku ovládání /p3/.

Pracovní píst / p4 / se začne posouvat směrem ke štípacímu klínu.

Štípačka nepracuje, pokud jedna z rukou není používána. Pouze poté, co obě ruce pustí ovládání, se pracovní píst začne vracet zpět do výchozí polohy.

Aby se zamezilo náhodnému stisknutí páčky hydraulické regulace, je použito blokování západkou.

Nikdy nenechávejte štípačku držet tlak déle než 5 sekund, když se snažíte rozštípnout příliš tvrdé dřevo. Po tomto časovém intervalu se natlakovaný olej přehřeje a stroj by mohl být poškozen. V případě takto extrémně tvrdých špalků je pootočte o 90°, abyste se podívali, zda je nebude možné rozštípnout v jiném směru. V každém případě, pokud nejste schopni špalek rozštípnout, znamená to, že jeho tvrdost přesahuje kapacitu stroje a tudíž že by měl být odložen, abyste štípačku ochránili.

Špalky vždy zakládejte pevně na vodící desky a pracovní plochu. Ujistěte se, že se při štípání nebudou kroutit, viklat nebo klouzat. Nenamáhejte nůž štípání na jeho vrchní části. Tímto dojde ke zlomení nože nebo poškození stroje.

Špalky štípejte ve směru růstu vláken. Při štípání je neumísťujte na štípačce napříč. Mohlo by to být nebezpečné a stroj vážně poškodit. Nepokoušejte se štípat dva špalky současně. Jeden z nich by mohl vyletět a zasáhnout Vás.

UVOLŇOVÁNÍ ZASEKNUTÝCH ŠPALKŮ

- Pusťte oba ovládací prvky.
- Poté, co se pracovní píst vrátí a zcela zastaví ve své výchozí pozici, vložte pod zaseknutý špalek

dřevěný klín.

- Spusťte štipačku, aby zcela zatlačila klín pod zaseknutý špalek.
- Opakujte výše uvedený postup se zvyšujícími se klíny, dokud se špalek úplně neuvolní. Zaseknutý špalek nevytloukejte. Mohlo by při tom dojít k poškození stroje nebo odhození špalku, který by mohl způsobit nehodu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pravidelné čištění je nezbytné pro bezpečný provoz.

Hydraulický systém je uzavřený systém s olejovou nádrží, olejovým čerpadlem s regulačním ventilem. Pravidelně kontrolujte, zda hydraulické spoje a armatury jsou správně dotaženy. V případě potřeby dotáhněte. Olejová nádrž byla ve výrobě naplněna vysoce kvalitním hydraulickým olejem.

První výměnu oleje je třeba provést po 150 pracovních hodinách, potom každých 300 pracovních hodin.

Pravidelně kontrolujte hladinu oleje. (stroj musí být na vodorovné ploše, štípací klín zasunutý). Při nízké hladině oleje je nutné olej doplnit.

Ujistěte se, že je olejový uzávěr dotažen, aby nedošlo k úniku.

Výměna oleje

Vypouštějte vypouštěcí šroub

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby (množství oleje se u jednotlivých modelů liší).

Vypuštěný olej zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí.

Našroubujte zpět vypouštěcí šroub. Upozornění! Do olejové nádrže nesmí proniknout žádné nečistoty.

Nádrž naplňte novým hydraulickým olejem

Likvidaci průmyslových maziv řeší zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech. Ustanovení § 3 a § 28 tohoto zákona řadí použitý motorový olej mezi odpad, který je možné likvidovat pouze ekologicky. Takovou likvidaci může provádět výhradně k tomu oprávněná osoba, která má souhlas s provozem zařízení na likvidaci či další využití oleje od krajského úřadu.

S použitými oleji je možné nakládat pouze v režimu nebezpečných odpadů. Oleje nelze likvidovat vyléváním do přírody ani do kanalizace.

OSTŘENÍ KLÍNU

Po nějaké době používání štipačky naostřete její klín pomocí jemného pilníku a vyrovnejte nerovnosti a poškozené části kolem ostří.

TECHNICKÉ ÚDAJE AE9SK105-8

Napájení:	230V~50Hz
Příkon:	1050W
Otáčky na prázdno:	2800/min
Štípací síla:	8t
Štípací průměr polena:	280mm x 520mm
Rychlost štípaní:	10-12m3/h

Rychlost úderu:	1s
Hmotnost:	75kg
Bezpečnostní kryt	Ano
Třída ochrany	I.

Změny vyhrazeny.

Úroveň akustického tlaku měřena podle EN 60745:

LpA (akustický tlak)	78 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	89 dB (A)	KwA=3

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:

$$3,2 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$$

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostroty a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu ořesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C.

Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být

dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

ZÁRUKA

V příloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla).

Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístup k náradiu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolaných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesá ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrým alebo horúcim predmetom

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predlžovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú

údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predlžovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predlžovacích bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom ≤30 mA. Použitie el. obvodu s chráničom /RCD/ znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrťacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky zodpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečunujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el.

náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naoštrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a

druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypnuté v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajú ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Vás i Vášho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

Vždy udržiajte poriadok na pracovisku a odstraňujte všetky spadnuté zvyšky dreva.

- Majte na pamäti, že drevo je prírodný materiál a pri štiepaní sa môže správať nepredvídateľne (neočakávané vymršteniu kusov dreva - explozívne prasknutie).

- Vždy používajte bezpečnostnú obuv.

- Vždy udržiajte svoje ruky mimo priestoru čela drevného polená a štiepacieho klinu.

- Celá štiepaného drevného polená musí byť, pokiaľ možno rovne na podpernej doske a nemohlo sklznúť do strany.

- Bezpečnostné zariadenie stroja nesmie byť demontované ani vyradené z prevádzky.

- Z miesta, na ktorom bude zariadenie prevádzkované, odstráňte všetko drevo, drevný odpad a kôru.

- Skontrolujte prívodné káble. Nepožívajte poškodené prívodné káble.

- Pred uvedením zariadenia do prevádzky skontrolujte správnu funkciu dvojručného ovládania.

- Noste priliehavý odev. Odložte šperky, prstene a náramkové hodinky.

- Používajte ochranný odev.

- Počas práce udržiajte stálu pozornosť: Nebezpečenstvo úrazu prstov alebo rúk spôsobeného štiepacom klinom.

- Pri práci musí byť na stroji namontovaná a bezchybne fungovať všetky bezpečnostné zariadenia a ochranné kryty.

- Ku štiepaniu ťažkých veľkých kusov dreva použite zodpovedajúce podperné náradia.

- Výmena nástrojov, nastavovanie, údržba a odstraňovanie porúch sa smie vykonávať iba pri vypnutom motore. Odpojte vidlicu prívodného kábla z elektrickej zásuvky!

- Po dokončení opravy alebo údržby musí byť okamžite namontované naspäť všetky ochranné a bezpečnostné zariadenia.

- Pred použitím umiestnite štiepačku na rovný a nekĺzavý povrch. Zaisťte dostatočný priestor pre voľný pohyb.

Štiepačku nikdy nepoužívajte za dažďa.

- Napätie elektrickej siete musí zodpovedať údajom uvedeným na typovom štítku.

- Ak používate kábel na navíjacom bubne, rozviňte celú dĺžku kábla, aby ste predišli jeho zahrievanie (max. dĺžka kábla 10 metrov).

- Pri práci vo vonkajšom prostredí musí byť elektrická zásuvka vybavená prúdovým chráničom.

- Spracovávaný kus dreva musí byť umiestnený na opornú plochu štiepačky v stabilnej polohe, aby nedošlo k jeho pohybu.

- neštiepajte mokré drevo.

- Štiepajte vždy iba jeden kus dreva.

- neštiepajte drevo, ktoré obsahuje cudzie predmety.
- Uviazol kus dreva neodstraňujte rukami. Uviaznutý kus dreva podložte krátkym klátikom, zovrite uviaznutý kus a pokračujte v pohybe štiepacieho klinu, kým uviaznutý kus dreva úplne nerozštiepnete.

Minimálny vek obsluhy

Tento stroj môžu obsluhovať iba osoby staršie ako 18 rokov. Použitie tohto stroja si vyžaduje zaškolenie odborným pracovníkom alebo prečítaní tohto návodu na použitie.

Nie je vyžadované žiadne špeciálne školenie.

Postup v prípade úrazu

Najskôr poskytnite prvú pomoc zodpovedajúcu povahe úrazu, a čo možno najskôr vyhľadajte lekársku pomoc. Postihnutú osobu chráňte pred ďalším úrazom a upokojte ju.

Na pracovisku musí byť vždy lekárnička, ktorá spĺňa požiadavky normy DIN 13164. Materiál spotrebovaný z lekárničky musia byť okamžite doplnené.

- Používajte ochranné prostriedky proti hluku, prachu a vibráciám !!!

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE !!!

Zvyškové riziká A OCHRANNÉ USTANOVENIA

Nebezpečenstvo úrazu prstov alebo rúk spôsobeného štiepacím klinom, ak je štiepané drevo začal alebo vložené nesprávnym spôsobom.

- Nebezpečenstvo úrazu vymršteným kusom dreva z dôvodu nesprávneho vedenia alebo upevnenie štiepaného dreva.

- Riziko úrazu spôsobeného štiepkami alebo trieskami. Vždy používajte ochranné pomôcky, ako sú napríklad ochranné rukavice atď.

- Riziká spojené s elektrickým prúdom pri použití nesprávneho prívodného kábla.

- Skrytá zvyškové riziká sa môžu vyskytnúť aj pri prijatí všetkých preventívnych opatrení.

- Táto zostatková riziká možno však minimalizovať dodržiavaním všetkých bezpečnostných pokynov, používaním zavedených princípov a dodržiavaním pokynov uvedených v návode na použitie.

OPIS (A)

Hydraulická štiepačka dreva sa smie používať výhradne len pre túto činnosť. Musí byť vo vodorovnej polohe a drevné polená sa smie štiepať len vo vodorovnej polohe v smere vlákien. Štiepačkou je možno štiepiť iba kláty, ktoré sú rovno (kolmo) narezané. Rozmery štiepaných drevných polien nesmie prekročiť štandardné rozmery podpernej dosky.

Akékoľvek iné použitie je považované za nesprávne použitie v rozpore s účelom použitia stroja.

Do tejto kapitoly patria dodržanie všetkých výrobcom predpísaných pravidiel z hľadiska údržby, starostlivosti a event. opráv či čistenie stroja. Takisto dodržania všetkých bezpečnostných pokynov.

Svojlvoľné úpravy či zmeny na prístroji nie sú povolené.

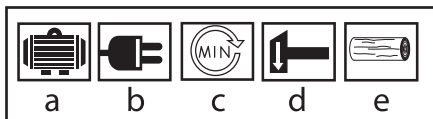
1. pracovný piest
2. pracovná plocha
3. štiepací klin
4. oporná noha
5. vedenie polena
6. vypínač
7. motor
8. kolieska - len pre krátke rolovania
9. páčka hydraulické regulácie
10. páčka ovládaní

- odvzdušňovaciu skrutku
- skrutka vypúšťania oleja s mierkou

Piktogramy

Piktogramy a hodnoty uvedené na obale výrobu:

- a) Príkion
- b) Hodnoty napájania
- c) Otáčky naprázdno
- d) Štiepacia sila
- e) Štiepací priemer



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Zariadenia a stroje ASIST sú určené len pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcou a odberateľom.

inštalácia

Stroj je konštruovaný pre prevádzku na rovných plochách a musí byť inštalovaný a upevnený pomocou skrutiek k stabilnej a pevnej základni s dostatočnou únosnosťou.

Ak je drevo príliš tvrdé alebo príliš veľké, ale ak je napájací kábel príliš dlhý (> 10 metrov), môže sa motor prehriať.

Nepoužívajte káblový bubon! riziko prehriatia
I - Napájacie vedenie 230V - 50Hz

Prispôbte svoju elektrickú ochranu naštartovanie motora, ktoré vyžaduje vysokú spotrebu „ Elektrická zásuvka pre napájanie vašej pily na drevo musí byť chránená dvoj pólovým ističom 20 A.

Pred prácou by mal byť odvzdušňovaciu skrutku o niekoľko otáčok povolený, kým vzduch voľne neprúdi do nádrže s olejom aj von. Prúd vzduchu prechádzajúci cez odvzdušňovaciu skrutku by mal byť počas prevádzky štiepačky zistiteľný. Ako budete

sa štiepačkou hýbať, uistite sa, že odvzdušňovací skrutka je utiahnutý, aby ste zabránili úniku oleja týmto miestom.

AK ODVZDUŠŇOVACÍ SKRUTKA NEBUDE POVOLENÝ, utiesnenie VZDUCH bude zdržané v hydraulickom systéme, striedavo sa stláčajú A rozpínať. OPAKOVANÉ STLÁČANIE A ROZPÍNANIE naruší UTESNENIE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU A SPŔOSOBÍ TRVALÉ POŠKODENIE ŠTIEPAČKY.

Maximálny tlak bol nastavený, a nastavovacie skrutka je utiesnený, aby sa zabezpečilo, že štiepačka nebude pracovať pod väčším tlakom, ako 8 ton. Nastavenie bolo vykonané kvalifikovaným mechanikom s využitím profesionálnych nástrojov. Neoprávnené prenasadenie spôsobí, že hydraulické čerpadlo nedokáže vyvinúť dostatočný štiepací tlak, alebo BUDE MAŤ za následok vážne zranenie A TIEŽ POŠKODENIE STROJA.

PRÁCA štiepačky

Zapnutie a vypnutie

Aby ste štiepačka uviedli do chodu, stlačte vypínač / p1 / do polohy I,

Štiepačka je vybavená ovládacím systémom, ktorý vyžaduje ovládanie oboma rukami užívateľa - ľavá ruka ovláda páčku hydraulické regulácie / p2 /, zatiaľ čo pravá ruka ovláda páčku ovládania / p3 /.

Pracovný piest / p4 / sa začne posúvať smerom ku štiepaciemu klinu.

Štiepačka nepracuje, ak jedna z rúk nie je používaná. Iba potom, čo obe ruky pustí ovládanie, sa pracovný piest začne vracat späť do východiskovej polohy.

Aby sa zamedzilo náhodnému stlačeniu páčky hydraulické regulácie, je použité blokovanie západkou.

Nikdy nenechávajte štiepačku držať tlak viac ako 5 sekúnd, keď sa snažíte rozštiepiť príliš tvrdé drevo. Po tomto časovom intervale sa natlakovaný olej prehreje a stroj by mohol byť poškodený. V prípade takto extrémne tvrdých klátov je pootočiť o 90 °, aby ste sa pozreli, či ich nebude možné rozštiepiť v inom smere. V každom prípade, ak nie ste schopní klát rozštiepiť, znamená to, že jeho tvrdosť presahuje kapacitu stroja a teda že by mal byť odložený, aby ste štiepačku ochránili.

Kláty vždy zakladajte pevne na vodiacej doske a pracovnú plochu. Uistite sa, že sa pri štiepanie nebudú krútiť, kývať alebo kĺzať. Nenamahajte nôž štiepaním na jeho vrchnej časti. Týmto dôjde k zlomeniu noža alebo poškodeniu stroja.

Kláty štiepajte v smere rastu vlákien. Pri štiepanie je neumiestňujte na štiepačke naprieč. Mohlo by to byť nebezpečné a stroj vážne poškodiť. Nepokúšajte sa štiepať dva kláty súčasne. Jeden z nich by mohol vyletieť a zasiahnuť Vás.

UVOLŇOVANIE ZASEKNUTÝCH POLIEN

- Pustíte oba ovládacie prvky.
- Potom, čo sa pracovný piest vráti a úplne zastaví vo svojej východiskovej pozícii, vložte pod zaseknutý klát drevený klin.
- Spustíte štiepačku, aby úplne zatlačila klin pod zaseknutý klát.
- Opakujte vyššie uvedený postup sa zvyšujúcimi sa kliny, kým sa poleno úplne neuvoľní. Zaseknutý klát nevytloukejte. Mohlo by pri tom dôjsť k poškodeniu stroja alebo odhodenie polena, ktorý by mohol spôsobiť nehodu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pravidelné čistenie je nevyhnutné pre bezpečnú prevádzku.

Hydraulický systém je uzatvorený systém s olejovou nádržou, olejovým čerpadlom s regulačným ventilom. Pravidelne kontrolujte, či hydraulické spoje a armatúry sú správne dotiahnuté. V prípade potreby dotiahnite. Olejová nádrž bola vo výrobe naplnená vysoko kvalitným hydraulickým olejom.

Prvú výmenu oleja je potrebné vykonať po 150 pracovných hodinách, potom každých 300 pracovných hodín.

Pravidelne kontrolujte hladinu oleja. (Stroj musí byť na vodorovnej ploche, štiepačí klin zasunutý). Pri nízkej hladine oleja je nutné olej doplniť.

Uistite sa, že je olejový uzáver dotiahnutý, aby nedošlo k úniku.

výmena oleja

Vyskrutkujte vypúšťaciu skrutku

Vypúšťaný olej zachytiť do vhodnej nádoby (množstvo oleja sa u jednotlivých modelov líši).

Vypustený olej zlikvidujte spôsobom ohľaduplným k životnému prostrediu.

Naskrutkujte späť vypúšťaciu skrutku. Upozornenie! Do olejovej nádrže nesmie preniknúť žiadne nečistoty.

Nádrž naplňte novým hydraulickým olejom

Likvidáciu priemyselných mazív rieši zákon č. 185/2001 Zb. O odpadoch. Ustanovenie § 3 a § 28 tohto zákona radí použitý motorový olej medzi odpad, ktorý je možné likvidovať iba ekologicky. takú likvidáciu môže vykonávať výhradne na to oprávnená osoba, ktorá má súhlas s prevádzkou zariadení na likvidácii či ďalšie využitie oleja od krajského úradu. S použitými olejmi je možné nakladať len v režime nebezpečných odpadů. Oleje nemožno likvidovať vylieváním do prírody alebo do kanalizácie.

OSTRENIE KLINU

Po nejakej dobe používania štiepačky naostríte jej klin pomocou jemného pilníka a vyrovnajte nerovnosti a poničené časti okolo ostria.

TECHNICKÉ ÚDAJE AE9SK105-8

Napájanie:	230V ~ 50Hz
Príkion:	1050W
Otáčky na prázdno:	2800 / min
Štiepacia sila:	8t
Štiepačí priemer polena:	280mm x 520mm
Rýchlosť štiepanie:	10-12m ³ / h
Rýchlosť úteru:	1s
Hmotnosť:	75kg
Bezpečnostný kryt	Áno
Trieda ochrany	I.

Zmeny vyhradené!

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:

LpA (akustický tlak) 78 dB (A) KpA=3

LWA (akustický výkon) 89 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu

Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa EN 60745:

3,2 m/s² K=1,5

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vrtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroty a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rúkavítí, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu.

Ak tohto náradie nie je vhodné používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiujte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozobrené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének meggátolásának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélkül). Őrizze meg a figyelmeztetéseket és utasításokat a jövőbeni használathoz.

1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva.

A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.

b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.

c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozzák meg az illetéktelen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmények között ne hajtssanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszáma, amely elektromos csatlakozója védőérintkezésről van ellátva, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptert.. A sértetlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy összegubancolt kábelek növelik az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérül, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakodjanak a testrészek érintkezésétől a földelt területtel, például a csövezetekkel, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúlunk vizes kézzel. Sose mossa folyóvíz alatt vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.

d) Sose használja az elektromos kábel más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Sose a kábelon keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzuk a kábelnél fogva. Ügyeljünk, hogy az elektromos csatlakozókábel ne sértsük meg éles, sem forró tárgyal.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal

való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszámon levő címkén feltüntetett adatokkal.

f) Sose dolgozzunk olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leesett vagy másképpen van megsérülve.

g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismertető címkéjén feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábelt, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító dobok használata esetén teskerje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van bekötve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fúroszerszám rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Özpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket hatása alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használata közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lábbeli csúszásgátló talpazattal, fejdő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatba való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan elér. Sose becsülje túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bő öltözéket és ékszereket. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrósodott részeihez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porelszívóhoz. Ha a berendezés rendelkezik porelszívó vagy porlefogó csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porelszívó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata meggátolhatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítse használjon asztalos szorítót vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkentett testi, értelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelő személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhasanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előfordult probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról! Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjével vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amihez nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesebbek lehetnek. Az elektromos szerszámokat

száras és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképeségét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részein, amelyek veszélyeztetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kiélesített szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozója lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kellékeket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a "0-kikapcsolt" helyzetben van. A bekapcsolt állapotban levő szerszámra való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátort használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fémtárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fémtárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektróliittal. Ha mégis érintkezésbe kerülünk az elektróliittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrólijtje ingerületet vagy égés-sérülést okozhat.

6. Szerviz

Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bizzuk szakképzett személyekre.

b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELEM! Saját biztonsága érdekében a készülék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót és az általános biztonsági utasításokat. Az elektromos gépet csak ezen utasítások alapján szabad átadni másoknak.

Mindig tartsa rendben a munkahelyet, és távolítsa el az esetleges kidőlt fa maradványokat.

- Ne feledje, hogy a fa természetes anyag, és aprításkor kiszámíthatatlanul viselkedhet (fadarabok váratlan kidobása - robbanásveszélyes repedés).

- Mindig viseljen biztonsági cipőt.

- Mindig tartsa távol a kezét a fatuskó homlokterületétől és a hasítóéktől.

- A hasított fa homlokzatának a lehető legegyszerűsége kell lennie a tartólemezen, és nem csúszhat el oldalra.

- A gép biztonsági berendezését nem szabad szétszerelni vagy üzembehelyezni.

- Távolítsa el minden fát, fahulladékot és kérget a készülék üzemeltetési helyéről.

- Ellenőrizze a tápkábeleket. Ne használjon sérült tápkábeleket.

- A készülék üzembe helyezése előtt ellenőrizze a kétkezes vezérlés megfelelő működését.

- Viseljen feszes ruhát. Tegyen el ékszereket, gyűrűket és karórákat.

- Viseljen védőruházatot.

- Folyamatos figyelemmel kell lenni munka közben: Az ujjak vagy a kezek sérülésének veszélye a hasadás miatt ék.

- Munka közben az összes biztonsági eszközt és védőberendezést fel kell szerelni a gépre, és megfelelően kell működniük.

- Használjon megfelelő tartóeszközöket nagy, nagy fadarabok hasításához.

- A szerszámcseré, beállítás, karbantartás és hibaelhárítás csak kikapcsolt motor mellett hajtható végre. Húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz!

- A javítás vagy karbantartás befejezése után minden védő- és biztonsági eszközt azonnal fel kell szerelni.

- Használat előtt helyezze az elosztót egy sima és csúszásmentes felületre. Biztosítson elegendő helyet a szabad mozgáshoz.

Soha ne használja az elosztót esőben.

- A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a típus táblán szereplő adatoknak.

- Ha kábelt használ egy tekercselő tekercsen, tekerje le a kábel teljes hosszát annak megakadályozása érdekében fűtés (max. kábelhossz 10 méter).

- Ha szabadban dolgozik, az elektromos csatlakozót meg kell szerelni egy megszakítóval.

- A feldolgozandó fadarabot stabilan kell elhelyezni a hasító tartófelületén annak megakadályozása érdekében mozgalmához.

- Ne aprítson nedves fát.

- Egyszerre csak egy darab fát hasítson.

- Ne aprítson idegen tárgyakat tartalmazó fát.

- Ne távolítsa el kézzel az elakadt fadarabot.

Támogassa az elakadt fadarabot egy rövid tömbjével, rögzítse az elakadt fület darabot, és mozgassa tovább a hasítóéket, amíg teljesen fel nem hasítja a beragadt fadarabot.

A kezelő minimális kora

Ezt a gépet csak 18 év feletti személyek kezelhetik.

A gép használatához szakképzettségre vagy a használati útmutató elolvasására van szükség.

Nincs szükség speciális képzésre.

Eljárás baleset esetén

Először nyújtson elsősegélyt a sérülés jellegének megfelelően, és mihamarabb forduljon orvoshoz

Segítség. Védje az érintettet a további sérüléstől és nyugtassa meg.

A munkahelyen mindig kell lennie egy elsősegély-készletnek, amely megfelel a DIN 13164 követelményeinek az elsősegély-készletből azonnal fel kell tölteni.

- Használjon védőfelszerelést zaj, por és rezgés ellen !!!

MENTENE EZEKET A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT !!!

MARADÉKOS KOCKÁZATOK ÉS VÉDELMEK

Ujjak vagy kezek sérülésveszélye az ék hasításakor, ha a felaprított fát helytelenül vezetik vagy helyezik be.

- Súlyos sérülésveszély a kidobott fadarabok miatt a helytelen vezetés vagy a felaprított fa rögzítés miatt.

- Sérülésveszély a szilánkok vagy forgácsok miatt. Mindig használjon védőfelszerelést, például védőkesztyűt stb.

- Nem megfelelő tápkábel használata esetén az áramütés kockázata.

- Rejtett maradék kockázatok akkor is előfordulhatnak, ha minden óvintézkedést megtesznek.

- Ezeket a fennmaradó kockázatokat azonban minimalizálni lehet az összes biztonsági utasítás betartásával, a bevett elvek alkalmazásával és az üzemeltetési utasításban szereplő utasítások betartásával.

LEÍRÁS (A)

A hidraulikus faaprító csak erre a tevékenységre használható. Vízszintes helyzetben kell lennie

és a fatuskókat csak vízszintes helyzetben lehet hasítani a szálak irányában. Az osztó szétválnak csak egyenesen (függőlegesen) vágott rönkök. Az aprított fatuskók méretei nem haladhatják meg a tartólemez szabványos méretei.

Bármely más felhasználás a gép rendeltetésével ellentétes, nem rendeltetésszerű használat.

Ez a fejezet magában foglalja a karbantartás, ápolás és karbantartás tekintetében a gyártó által előírt összes utasítás betartását is esemény, a gép javítása vagy tisztítása. Tartsa be az összes biztonsági utasítást is.

Az eszköz önkényes módosítása vagy módosítása nem megengedett.

1. működő dugattyú

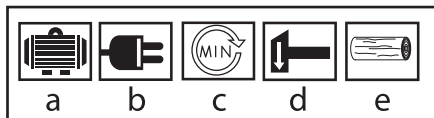
2. asztali
3. hasítóék
4. támasztóláb
5. naplókezelés
6. főkapcsoló
7. motor
8. kerekek - csak rövid utazáshoz
9. hidraulikus vezérlőkar
10. vezérlő kar

- szellőzőcsavar
- olajleeresztő csavar mérőpálcával

PIKTOGRAMOK

Piktogramok és értékek a termék csomagolásán:

- a) Fogyasztás
- b) Tápellátási érték
- c) Alapjárat sebesség
- d) Hasító erő
- e) Hasítási átmérő



HASZNÁLAT ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST berendezéseket és gépeket kizárólag otthoni vagy hobbi használatra szánják. A gyártó és az importőr nem javasolja ennek az eszköznek a használatát extrém körülmények között és nagy terhelés mellett.

Az esetleges további követelményeket a gyártó és a vevő közötti megállapodásnak kell alávetni.

Telepítés

A gépet vízszintes felületeken történő működésre tervezték, és csavarokkal kell felszerelni és rögzíteni stabil és szilárd alapra, megfelelő teherbírással.

Ha a fa túl kemény vagy túl nagy, de ha a tápkábel túl hosszú (> 10 méter), a motor túlmelegedhet.

Ne használjon kábeldobot! a túlmelegedés veszélye

I - Áramellátási vezeték 230V - 50Hz

Alkalmazza az elektromos védelmet a nagy fogyasztású motorindításhoz „

A fűrészes áramellátását 20 A-os kétpólusú megszakítóval kell védeni.

Munka előtt néhányszor meg kell lazítani a légtelenítő csavart, amíg a levegő szabadon be nem áramlik az olajtartályba. A szellőzőcsavaron áthaladó légáramlásnak észlelhetőnek kell lennie az osztó működése közben. A hasító mozgatása előtt ellenőrizze, hogy a légtelenítő csavar meg van-e húzva, hogy megakadályozza az olaj kiszivárgását ezen a területen.

HA A VÉGZETT CSAVAR NEM ENGEDÉLYEZIK, A TÖMÍTETT LEVEGŐT A HIDRAULIKUS RENDSZER-

BEN TARTALMAZZÁK, TELJESEN Sűrítik és kibővítik. AZ ISMÉTELT SŰRÍTÉS ÉS HOSSZABBÍTÁS MEGJELENI A HIDRAULIKUS RENDSZER TÖMÍTÉSÉT, ÉS A SPLITTER MEGHATÁROZHATÓ KÁROKAT okozhat.

A maximális nyomást beállítottuk, és a beállító csavart lezártuk, hogy biztosítsuk, hogy az elosztó 8 tonnánál nagyobb nyomáson ne működjön. A beállítást szakképzett szerelő végezte professzionális eszközök felhasználásával. Az engedély nélküli újrabehatolás azt eredményezi, hogy a hidraulikus szivattyú nem képes kielégítően hasadási nyomást kifejleszteni, vagy súlyos sérüléseket és a gép ilyen károsodását eredményezi.

DOLGOZÁS A SPLITTER-mel

Be- és kikapcsolás

Az elosztó elindításához nyomja meg a / p1 / kapcsolót az I állásba,

Az elosztó olyan vezérlőrendszerrel van felszerelve, amely a felhasználó mindkét kezével irányítást igényel - a bal kéz a hidraulikus vezérlő kart / p2 /, míg a jobb kéz a / p3 / vezérlő kart vezérli.

A munkadugattyú / p4 / elindul a hasítóék felé.

A hasító nem működik, ha az egyik kéz nincs használatban. A munkadugattyú csak akkor kezd visszatérni a kezdeti helyzetbe, miután mindkét keze elengedte a kezelőszervet.

A hidraulikus vezérlőkar véletlen lenyomásának megakadályozására reteszszár szolgál.

Soha ne engedje, hogy a hasító 5 másodpercnél tovább tartsa a nyomást, amikor túl kemény fát akar hasítani.

Ez idő után a túlnyomásos olaj túlmelegszik, és a gép megsérülhet. Ilyen rendkívül kemény rönkök esetén fordítsa el 90 ° -kal, hogy megtudja-e hasítani őket egy másik irányba. Mindenesetre, ha nem tudja hasítani a rönköt, az azt jelenti, hogy keménysége meghaladja a gép kapacitását és ezért félre kell tenni az osztó védelme érdekében.

A rönköket mindig szilárdan helyezze a vezetőlemezre és a munkafelületre. Ügyeljen arra, hogy hasításkor ne csavarodjanak, ne ingassanak és ne csúszjanak. Ne erőltesse a kést a kés tetején. Ez letöri a pengét vagy károsítja a gépet.

Vágja le a rönköket a rostrnövekedés irányába. Hasításkor ne helyezze őket az osztóra. Ez veszélyes lehet, és súlyosan károsíthatja a gépet. Ne próbáljon két rönköt osztani egyszerre. Egyikük kirepülhet és eltalálhat.

DUGULT BLOKKOK KIADÁSA

- Engedje el mindkét kezelőszervet.
- Miután a munkadugattyú visszatér, és a kezdeti helyzetében teljesen leáll, helyezzen egy fa éket az elakadt rönk alá.
- Engedje le az elosztót, hogy az éket teljesen beszo-

ritsa az elakadt rönk alá.

• Ismételje meg a fenti eljárást növekvő ékekkel, amíg a rönk teljesen meg nem lazul.

Ne üsse ki az elakadt rönköt. Ez károsíthatja a gépet vagy ledobhatja a rönköt, ami balesetet okozhat.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A rendszeres tisztítás elengedhetetlen a biztonságos üzemeltetéséhez.

A hidraulikus rendszer egy zárt rendszer olajtartállyal, olajszivattyú vezérlőszeleppel.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hidraulikus csatlakozások és szerelvények megfelelően vannak-e meghúzva. Szükség esetén húzza meg. Az olajtartályt a gyárban kiváló minőségű hidraulikaolajjal töltötték meg.

Az első olajcserét 150 munkaóra után, majd 300 munkaóránként kell elvégezni.

Rendszeresen ellenőrizze az olajsintet. (a gépnek vízszintes felületen kell lennie, hasítóék van behelyezve). Ha alacsony az olajsint, feltölteni szükséges.

A szivárgás elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy az olajspakka meg van-e húzva.

Olajcsere

Távolítsa el a leeresztő dugót

Gyűjtse össze a leeresztett olajat egy megfelelő edénybe (az olaj mennyisége modellenként változik).

A leeresztett olajat környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Helyezze vissza a leeresztő dugót. Értésítés! Egyiknek sem szabad bejutnia az olajtartályba piszok.

Töltse fel a tartályt új hidraulikaolajjal

Az ipari kenőanyagok ártalmatlanításakor tartsa be a helyi hulladéktörvényeket. A törvény rendelkezései a használt motorolajat olyan hulladéknak minősítik, amelyet csak ökológiailag lehet ártalmatlanítani. Az ilyen ártalmatlanítást kizárólag arra felhatalmazott személy végezheti, aki hozzájárul a létesítmény üzemeltetéséhez az ártalmatlanításhoz vagy az olaj további felhasználásához a regionális hatóságtól. A használt olajokat csak veszélyes hulladék üzemmódban lehet ártalmatlanítani, az olajokat nem lehet természetbe vagy szennyvízbe önteni.

ÉK ÉLESÍTÉSE

A hasító bizonyos ideig tartó használata után finom reszelővel élezze meg az ékét, és egyenesse az egyenetlenségeket és a sérült részeket a penge körül.

MŰSZAKI ADATOK AE9SK105-8

Tápegység:	230V ~ 50Hz
Energiafogyasztás:	1050W
Alapjárat sebesség:	2800 / perc
Hasítóerő:	8t
A hasáb hasítási átmérője:	280mm x 520mm

Hasítási sebesség:	10-12m3 / h
Sztrájk sebessége:	1 s
Súly:	75kg
Biztonsági fedél	Igen
I. védelmi osztály	

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás)	78 dB (A)	KpA=3
LWA (hangteljesítmény)	89 dB (A)	KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás

$$3,2 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$$

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatok a vibráció kibocsátásának értéke elérheti a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fűrőt és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatokor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgés produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELME HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv ((2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOZORILO: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

a) Vtičač električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičača nikoli ne popravljajte sami. Za napravo, ki ima na vtičaču zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilcev ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičač in primerna vtičnica omejeta nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti z novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlečite za napajalni kabel. Vtičača nikoli ne vlečite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičač, ali z napravo, ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolutnega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom ≤ 30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprijemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklapljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaču. Pred priklopom na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjač v položaju "izključeno". Prenašanje naprave s prstom na stikalo ali vklapljanje vtičača v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtljivih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtljivi del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne preценjujte lastnih zmognosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtljivih ali vročih delov el. naprave.

- g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzročijo prah.
- h) Obdelovanec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali primež.
- i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.
- j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se preprečate, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

- a) V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.
- b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.
- c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.
- d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisler.
- e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.
- f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.
- g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditev premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.
- h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostreni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.
- i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterije

- a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0- izklopljeno". Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.
- b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.
- c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.
- d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.
- e) Z baterijo ravnajte varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

- a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.
- b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).
- c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO! Zaradi lastne varnosti preberite ta priročnik za uporabo in splošna varnostna navodila pred uporabo naprave. Električni stroj lahko s temi navodili posredujete drugim osebam.

Vedno imejte urejeno delovno mesto in odstranjujte odpadle ostanke lesa.

- Upošteвайте, da je les naravni material in se pri sekanju lahko obnaša nepredvidljivo (nepričakovan izmet kosov lesa - eksplozivno razpokanje).

- Vedno nosite zaščitne čevlje.

- Roke vedno držite stran od področja čela hloda in cepa.

- Prednji del sekanega lesa mora biti na nosilni plošči čim bolj raven in ne sme zdrsniti vstran.

- Varnostne naprave na stroju ne smete razstaviti ali izklopiti.

- Odstranite ves les, lesne odpadke in lubje s kraja, kjer bo naprava delovala.

- Preverite napajalne kable. Ne uporabljajte poškodovanih napajalnih kablov.

- Preden začnete napravo obratovati, preverite pravilno delovanje dvoročne komande.

- Nosite prijeta oblačila. Odložite nakit, prstane in ročne ure.

- Nosite zaščitna oblačila.

- Med delom bodite nenehno pozorni: Nevarnost poškodb prstov ali rok zaradi cepljenja klin.

- Pri delu morajo biti vse varnostne naprave in varovala pritrjene na stroj in pravilno delovati.

- Za razrez težkih velikih kosov lesa uporabite primerno podporno orodje.

- Menjava, nastavitvev, vzdrževanje in odpravljanje težav z rodom se sme izvajati samo pri ugasnjemem motorju. Izvlecite omrežni vtič iz električne vtičnice!

- Po zaključku popravila ali vzdrževanja je treba vse zaščitne in varnostne naprave takoj namestiti.

- Razdelilnik pred uporabo položite na ravno in nedrsečo površino. Poskrbite za dovolj prostora za prosto gibanje.

Nikoli ne uporabljajte razdelilnika v dežju.

- Omrežna napetost mora ustrezati podatkom na tipski ploščici.

- Če kabel uporabljate na zavojnem kolutu, ga odvijte po celotni dolžini, da ga preprečite ogrevanje (maks. dolžina kabla 10 metrov).

- Pri delu na prostem mora biti električna vtičnica opremljena z odklopnikom.

- Kos lesa, ki ga obdelujete, je treba postaviti na podporno površino cepilnika v stabilnem položaju, da ga preprečite njegovemu gibanju.

- Ne sekajte mokrega lesa.

- Naenkrat cepite le en kos lesa.

- Ne sekajte lesa, ki vsebuje tuje.

- Zataknenega kosa lesa ne odstranjujte z rokami. Zataknen kos lesa podprite s kratkim blokom, zataknen zataknite

kos in nadaljujte s premikanjem cepilnega klina, dokler popolnoma ne razcepite zataknenega kosa lesa.

Minimalna starost upravljavca

S tem strojem smejo upravljati samo osebe, starejše od 18 let.

Za uporabo tega stroja je potrebno strokovno usposabljanje ali branje teh navodil za uporabo.

Posebno usposabljanje ni potrebno.

Postopek v primeru nesreče

Najprej zagotovite prvo pomoč, primerno naravi poškodbe, in čim prej poiščite zdravniško pomoč

Pomoč. Prizadeto osebo zaščitite pred nadaljnimi poškodbami in jo pomirite.

Na delovnem mestu mora biti vedno komplet za prvo pomoč, ki ustreza zahtevam DIN 13164. Porabljeni material

iz kompleta za prvo pomoč takoj napolniti.

- Uporabljajte zaščitno opremo proti hrupu, prahu in vibracijam !!!

PRIHRANITE TA VARNOSTNA NAVODILA !!!

OSTALA TVEGANJA IN VARNOSTNI UKREPI

Nevarnost poškodb prstov ali rok zaradi cepljenja klina, če je sekan les voden ali vstavljen nepravilno.

- Nevarnost poškodb zaradi zavrzanih kosov lesa zaradi nepravilnega vodenja ali pritrdjevanja sekanega lesa.

- Nevarnost poškodb zaradi drobcev ali ostružkov. Vedno uporabljajte zaščitno opremo, kot so zaščitne rokavice itd.

- Nevarnost električnega udara pri napačnem napajalnem kablu.

- Skrita preostala tveganja se lahko pojavijo, tudi če se sprejmejo vsi previdnostni ukrepi.

- Vendar pa lahko ta preostala tveganja zmanjšate z upoštevanjem vseh varnostnih navodil, upoštevanjem uveljavljenih načel in upoštevanjem navodil v navodilih za uporabo.

OPIS (A)

Hidravlični cepilnik lesa se lahko uporablja samo za to dejavnost. Biti mora v vodoravnem položaju

in hlode lahko cepite le v vodoravnem položaju v smeri vlaken. Razdelilnik se lahko razdeli

samo hlodi, ki so rezani naravnost (navpično). Mere sesekanih hlodov ne smejo presežati standardne mere nosilne plošče.

Kakršna koli druga uporaba se šteje za nepravilno uporabo v nasprotju z namenom uporabe stroja.

To poglavje vključuje tudi skladnost z vsemi navodili proizvajalca glede vzdrževanja, nege in

dogodek. popravila ali čiščenje stroja. Upoštevajte tudi vsa varnostna navodila.

Samovoljne spremembe ali spremembe naprave niso dovoljene.

1. delovni bat

2. namizje

3. cepilni klin

4. podporna noga

5. upravljanje dnevnika

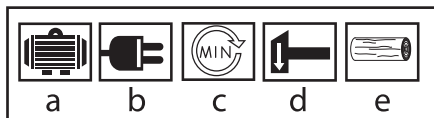
6. stikalo za vklop
7. motor
8. kolesa - samo za kratka potovanja
9. hidravlična krmilna ročica
10. krmilna ročica

- odzračevalni vijak
- čep za izpust olja z merilno palico

PIKTOGRAMI

Piktoگرامi in vrednosti na embalaži izdelka:

- a) Poraba energije
- b) Vrednosti napajanja
- c) Prosti tek
- d) Sila cepljenja
- e) Premer cepljenja



UPORABA IN DELOVANJE

Oprema in stroji ASIST so namenjeni samo domači ali hobi uporabi.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih in pod velikimi obremenitvami.

Vse dodatne zahteve morajo biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Namestitve

Stroj je zasnovan za delovanje na ravnih površinah in ga je treba namestiti in pritrditi z vijaki na stabilno in trdno podlago z zadostno nosilnostjo.

Če je les predr ali prevelik, če pa je napajalni kabel predolg (> 10 metrov), se lahko motor pregreje.

Ne uporabljajte kablskega bobna! nevarnost pregrevanja

I - Napajalni vod 230V - 50Hz

Prilagodite svojo električno zaščito zagonu motorja z veliko porabo „

Električna vtičnica za napajanje žage za les mora biti zaščitena z dvopolnim odklopnikom 20 A.

Preden je treba odzračevalni vijak odviti za nekaj obratov, dokler zrak prosto ne teče v in iz rezervoarja za olje. Med delovanjem razdelilnika je treba zaznati pretok zraka skozi odzračevalni vijak. Pred premikanjem cepilnika se prepričajte, da je vijak za odzračevanje privit, da preprečite uhajanje olja skozi to območje.

Če odzračevalni vijak NI DOVOLJEN, SE TESNUTI ZRAK V HIDRAVLIČNEM SISTEMU VSEBUJE, POTREBNO STISNE IN RAZŠIRI. PONOVRNO STISKANJE IN RAZŠIRITEV ODKRIJ TESNILO HIDRAVLIČNEGA SISTEMA IN POVZROČI TRAJNO

ŠKODO NA RAZKOPLJENJU.

Nastavljen je največji tlak in nastavitveni vijak je zatesnjen, da razdelilnik ne deluje pri tlaku nad 8 ton. Prilagoditev je izvedel usposobljen mehanik z uporabo profesionalnih orodij. Nepooblaščen prilagoditev bo povzročila, da hidravlična črpalka ne bo razvila zadostnega tlaka cepitve ali bo prišla do resne škode in takšne škode na stroju.

DELO S SPLITERJEM

Vklop in izklop

Če želite zagnati razdelilnik, pritisnite stikalo / p1 / v položaj I,

Razdelilnik je opremljen s krmilnim sistemom, ki zahteva nadzor z obema rokama uporabnika - leva krmilila hidravlično krmilno ročico / p2 /, desna pa krmilno ročico / p3 /.

Delovni bat / p4 / se začne premikati proti cepu.

Razdelilnik ne deluje, ko ena od rok ni v uporabi. Šele po sprostitvi krmilnega mehanizma z obema rokama se delovni bat začne vračati v začetni položaj.

Zaporna ključavnica se uporablja za preprečevanje nenamernega pritiskanja hidravlične krmilne ročice.

Nikoli ne dovolite, da cepilnik zadržuje pritisek več kot 5 sekund, ko poskušate razbiti trdi les.

Po tem času se olje pod pritiskom pregreje in stroj se lahko poškoduje. V primeru takšnih izjemno trdih hlodov jih obrnite za 90 °, da preverite, ali jih je mogoče cepiti v drugo smer. V vsakem primeru, če ne morete razcepiti hloda, to pomeni, da njegova trdota presega zmogljivost stroja in zato ga je treba rezervirati za zaščito cepilnika.

Polena vedno trdno položite na vodilne plošče in delovno površino. Prepričajte se, da se med cepljenjem ne zvijajo, nihajo ali drsijo. Noža ne napanjajte na vrh noža. To bo zlomilo rezilo ali poškodovalo stroj.

Hlode odrežite v smeri rasti vlaken. Pri cepljenju jih ne postavljajte čez cepilnik. To je lahko nevarno in resno poškoduje stroj. Ne poskušajte ločiti dveh dnevnikov hkrati. Eden od njih bi lahko priletel ven in te udaril.

SPROŠČANJE ZAMRZLJENIH BLOKOV

- Sprostite oba gumba.
- Ko se delovni bat vrne in se popolnoma ustavi v začetnem položaju, pod zataknenen hlood vstavite lesen klin.
- Spustite cepilnik, da zagostdete klin pod zataknenim hloodom.
- Zgornji postopek ponavljajte z naraščajočimi zagostdi, dokler se hlood popolnoma ne zrahlja. Ne zabijte zataknenega hloda. S tem lahko poškodujete stroj ali spustite hlood, kar lahko povzroči nesrečo.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Redno čiščenje je nujno za varno delovanje.

Hidravlični sistem je zaprt sistem z rezervoarjem za olje, oljna črpalka z regulacijskim ventilom.

Redno preverjajte, ali so hidravlični priključki in priključki pravilno zategnjeni. Po potrebi zategnite. Rezervoar za olje so v tovarni napolnili s kakovostnim hidravličnim oljem.

Prvo menjavo olja je treba opraviti po 150 delovnih urah, nato vsakih 300 delovnih ur.

Redno preverjajte nivo olja. (stroj mora biti na vodoravni površini, vstavljen je cepilni klin). Če je nivo olja nizek, ga je treba dolivati.

Prepričajte se, da je pokrov olja privit, da preprečite puščanje.

Menjava olja

Odstranite odtočni čep

Odcejeno olje zberite v primerno posodo (količina olja se razlikuje od modela do modela).

Odtočno olje zavrzite na okolju prijazen način.

Zamenjajte odtočni čep. Opaziti! Noben ne sme vstopiti v rezervoar za olje umazanijo.

V rezervoar napolnite novo hidravlično olje

Pri odstranjevanju industrijskih maziv upoštevajte lokalne zakone o odpadkih. Določbe zakona izrabljeno motorno olje uvrščajo med odpadke, ki jih je mogoče odstraniti samo ekološko. Tako odstranjevanje lahko izvaja izključno pooblaščen oseba, ki pri regionalnem organu privoli v obratovanje objekta za odstranjevanje ali nadaljnjo uporabo olja.

Uporabljenih olj lahko odstranite samo v načinu nevarnih odpadkov, olj pa ne smete odvreči s prelivanjem v naravo ali odplake.

OSTRILJENJE KLINA

Po nekaj časa uporabe cepilnika ostrite njegov klin s fino pilico in poravnajte neravnine in poškodovane dele okoli rezila.

TEHNIČNI PODATKI AE9SK105-8

Napajanje:	230V ~ 50Hz
Poraba energije:	1050W
Hitrost prostega teka:	2800 / min
Sila cepljenja:	8t
Premier cepljenja hlodov:	280 mm x 520 mm
Hitrost cepljenja:	10-12m ³ / h
Hitrost udarca:	1 s
Teža:	75 kg
Varnostni pokrov	Da
Zaščitni razred	I

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 60745:
LpA (zvočni tlak) 78 dB (A) KpA=3
LWA (glasnost) 89 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!

Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak

presega raven

80 dB (A).

Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 60745:ahD

3,2 m/s² K=1,5

Opozorilo: Vrednosti vibracij tekom dejanske uporabe ročnih električnih naprav se lahko razlikujejo od deklarirane vrednosti, odvisno od tega, kako se naprava uporablja in soodvisno od naslednjih dejavnikov: načina uporabe el. naprave in vrste rezanega ali vrtanega materiala, stanja naprave in postopkov njenega vzdrževanja, pravilnosti izbire uporabe dodatkov in zagotavljanja njihove ostrine in dobrega stanja, trdnosti pritrditve ročaja, uporabe anti-vibracijskih naprav, primernosti el. orodja za namene, za katere je bilo izdelano in upoštevanja delovnih procesov v skladu z navodili proizvajalca.

V primeru, da se to orodje uporablja nepravilno, lahko povzroči sindrom tresenja rok-ramen.

Opozorilo: Za natančno določitev je potrebno upoštevati raven treslajev v konkretnih pogojih uporabe v vseh načinih delovanja, kot je čas, kadar je ročno orodje, poleg obratovalnega časa izklopljeno ali je v teku mirovanja in takrat, kadar ne dela. To lahko znatno zmanjša nivo izpostavljenosti v celotnem ciklu delovanja. Minimalizirajte tveganje povzročanja treslajev, uporabljajte ostra dleta, vrtalnike in nože.

Orodje vzdržujte v skladu s temi navodili in zagotovite njegovo temeljito mazanje.

Pri redni uporabi naprave investirajte v opremo proti vibracijam.

Orodja ne uporabljajte pri temperaturah nižjih od 10 ° C.

Svoje delo, z el. orodji, ki proizvajajo visoke treslaje, načrtujte tako, da delo razdelite na več dni.

Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer

je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzi elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektryczne powstaje iskrzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom niepowołanym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli stracisz koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabla zasilającego bolec zabezpieczający, nie używaj rozgałęziaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazдка ograniczą niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystrzegaj się kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoć lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękoma. Nigdy nie myj narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazodka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

onowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym ≤ 30 mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu tnącego czy wierzącego z ukrytym przewodem lub ze sznurem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy używaniu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożny, poświęcaj maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy używaniu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu osób. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok.

Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, nakrycie głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystrzegaj się nieumyślnego załączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spuście. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazodka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia usuń wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ubiერaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgryzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ścisisku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, którą będziesz obrabiać.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opiswane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie zacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrotach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało skonstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do

uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpieczeństwu działania narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymane i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nimi się łatwo kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta.

Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniaj sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnij w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

Zawsze utrzymuj porządek na stanowisku pracy i usuwaj wszelkie odpadające resztki drewna.

- Należy pamiętać, że drewno jest materiałem naturalnym i może zachowywać się nieprzewidywalnie podczas rąbania (niespodziewane wyrzucanie kawałków drewna - pękanie wybuchowe).
- Zawsze noś obuwie ochronne.
- Zawsze trzymaj ręce z dala od czoła kłody drewna i klina rozłupującego.
- Fronty zrębków muszą być możliwie proste na płycie nośnej i nie mogą przesuwać się na boki.
- Urządzeń zabezpieczających maszyny nie wolno demontować ani wyłączać z eksploatacji.
- Usuń całe drewno, odpady drewniane i korę z miejsca pracy urządzenia.
- Sprawdź kable zasilające. Nie używaj uszkodzonych przewodów zasilających.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy sterowanie dwuręczne działa prawidłowo.
- Noś obcisłą odzież. Odłóż biżuterię, pierścionki i zegarki na rękę.
- Nosić odzież ochronną.
- Zachowaj stałą uwagę podczas pracy: Ryzyko zranienia palców lub dłoni w wyniku rozłupania kłina.
- Podczas pracy wszystkie urządzenia zabezpieczające i osłony muszą być zamontowane na maszynie i działać prawidłowo.
- Do rozłupywania ciężkich, dużych kawałków drewna używaj odpowiednich narzędzi pomocniczych.
- Wymianę narzędzia, regulację, konserwację i rozwiązywanie problemów można wykonywać tylko przy wyłączonym silniku. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego!
- Po zakończeniu naprawy lub konserwacji wszystkie urządzenia ochronne i zabezpieczające muszą zostać natychmiast ponownie zamontowane.
- Przed użyciem umieść rozdzielacz na płaskiej i antypoślizgowej powierzchni. Zapewnij wystarczającą przestrzeń do swobodnego poruszania się.
- Nigdy nie używaj rozdzielacza podczas deszczu.
- Napięcie sieciowe musi odpowiadać danym w tabliczce znamionowej.
- Jeśli używasz kabla na szpuli odbiorczej, rozwiń całą długość linki, aby temu zapobiec ogrzewanie (maks. długość kabla 10 metrów).
- Podczas pracy na zewnątrz gniazdko elektryczne musi być wyposażone w wyłącznik automatyczny.
- Obrabiany kawałek drewna należy położyć na powierzchni nośnej łuparki w stabilnej pozycji, aby temu zapobiec do jego ruchu.
- Nie rąbać mokrego drewna.
- Za jednym razem łupać tylko jeden kawałek drewna.
- Nie rąbać drewna zawierającego ciała obce.
- Nie usuwaj zakleszczonego kawałka drewna rękami.

Podpreźć zacięty kawałek drewna krótkim klockiem, zacisnąć zaciśnięty i dalej przesuwaj klin rozłupujący, aż całkowicie rozłupisz zablokowany kawałek drewna.

Minimalny wiek operatora

Ta maszyna może być obsługiwana tylko przez osoby powyżej 18 roku życia.

Korzystanie z tego urządzenia wymaga profesjonalnego przeszkolenia lub przeczytania niniejszej instrukcji obsługi.

Nie jest wymagane żadne specjalne szkolenie.

Postępowanie w razie wypadku

Najpierw udziel pierwszjej pomocy odpowiedniej do charakteru urazu i jak najszybciej zgłosić się do lekarza

Wsparcie. Chroń poszkodowanego przed dalszymi obrażeniami i uspokój go.

W miejscu pracy zawsze musi znajdować się apteczka pierwszej pomocy spełniająca wymagania normy DIN 13164. Zużyty materiał z apteczki pierwszej pomocy należy natychmiast uzupełnić.

- Stosować sprzęt chroniący przed hałasem, kurzem i wibracjami !!!

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA !!!

RYZYKO SZCZĄTKOWE I ZABEZPIECZENIA

Niebezpieczeństwo zranienia palców lub dłoni przez rozłupujący klin przy nieprawidłowym prowadzeniu lub włożeniu zrębków.

• Niebezpieczeństwo zranienia przez wyrzucane kawałki drewna z powodu nieprawidłowego prowadzenia lub mocowania zrębków.

• Ryzyko obrażeń przez odłamki lub wióry. Zawsze używaj sprzętu ochronnego, takiego jak rękawice ochronne itp.

• Ryzyko związane z porażeniem prądem elektrycznym w przypadku użycia niewłaściwego przewodu zasilającego.

• Może wystąpić ukryte ryzyko szczątkowe, nawet jeśli zostaną podjęte wszystkie środki ostrożności.

• Jednak te szczątkowe zagrożenia można zminimalizować, postępując zgodnie ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa, stosując ustalone zasady i postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi.

OPIS (A)

Łuparka hydrauliczna może być używana tylko do tej czynności. Musi być w pozycji poziomej a kłody drewna można łupać tylko w pozycji poziomej w kierunku włókien. Splitter może się rozłupać tylko kłody cięte prosto (pionowo). Wymiary ściętych kłód drewna nie mogą przekraczać standardowe wymiary płyty nośnej.

Każde inne użycie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem maszyny.

Rozdział ten obejmuje również przestrzeganie

wszystkich zaleceń producenta dotyczących konserwacji, pielęgnacji i zdarzenie, naprawy lub czyszczenie maszyny. Przestrzegaj również wszystkich instrukcji bezpieczeństwa. Samowolne modyfikacje lub zmiany w urządzeniu są niedozwolone.

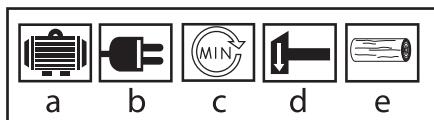
1. tłok roboczy
2. pulpit
3. klin rozłupujący
4. wspornik
5. zarządzanie dziennikami
6. wyłącznik zasilania
7. silnik
8. koła - tylko do krótkich podróży
9. dźwignia sterowania hydrauliką
10. dźwignia sterująca

- śruba odpowietrzająca
- korek spustowy oleju ze wskaźnikiem prętotwórczym

PIKTOGRAMY

Piktogramy i wartości na opakowaniu produktu:

- a) Pobór mocy
- b) Wartości zasilania
- c) Bieg jałowy
- d) Siła rozłupująca
- e) Średnica łupania



UŻYTKOWANIE I DZIAŁANIE

Sprzęt i maszyny ASIST są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub hobbyistycznego.

Producent i importer nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach i przy dużych obciążeniach.

Wszelkie dodatkowe wymagania muszą być przedmiotem porozumienia między producentem a klientem.

Instalacja

Maszyna jest przeznaczona do pracy na równych powierzchniach i musi być zainstalowana i przykręcona śrubami do stabilnej i solidnej podstawy o wystarczającej nośności.

Jeśli drewno jest za twarde lub za duże, ale przewód zasilający jest za długi (> 10 metrów), silnik może się przegrzać.

Nie używaj bębna kablowego! ryzyko przegrzania

I - linia zasilająca 230V - 50Hz

Dostosuj ochronę elektryczną do rozruchu silnika o dużym zużyciu energii "

Gniazdo elektryczne do zasilania piły do drewna musi być zabezpieczone dwubiegunowym wyłącznikiem

automatycznym 20 A.

Przed rozpoczęciem pracy śrubę odpowietrzającą należy poluzować o kilka obrotów, aż powietrze będzie swobodnie wpływać i wypływać ze zbiornika oleju. Przepływ powietrza przechodzący przez śrubę odpowietrzającą powinien być wykrywalny podczas pracy rozdzielacza. Przed przesunięciem łuparki upewnij się, że śruba odpowietrzająca jest dokręcona, aby zapobiec wyciekowi oleju przez ten obszar.

JEŻELI ŚRUBA ODPOWIETRZANIA NIE JEST DOZWOLONA, ZABLOKOWANE POWIETRZE BĘDZIE WYKRYWANE W UKŁADZIE HYDRAULICZNYM, ALTERNATYWNIE SPRĘŻANE I ROZSZERZAJĄCE SIĘ. POWTARZANE ŚCISNIĘCIE I ROZCIĄGANIE DOTYCZY USZCZELNIENIA UKŁADU HYDRAULICZNEGO I POWODUJE TRWAŁE USZKODZENIE SPLITTERA.

Maksymalne ciśnienie zostało ustawione, a śruba regulacyjna jest uszczelniona, aby zapewnić, że rozdzielacz nie będzie działał przy ciśnieniu większym niż 8 ton. Regulacja została wykonana przez wykwalifikowanego mechanika przy użyciu profesjonalnych narzędzi. Nieautoryzowana regulacja spowoduje, że pompa hydrauliczna nie wytworzy wystarczającego ciśnienia łupania lub SPowoduje POWAŻNE OBRAŻENIA I TAKIE USZKODZENIA MASZYNY.

PRACA Z SPLITTEREM

Włączanie i wyłączanie

Aby uruchomić rozgałęźnik, przesunąć przełącznik / p1 / do pozycji I,

Łuparka wyposażona jest w układ sterowania, który wymaga sterowania obiema rękami użytkownika - lewa ręka steruje dźwignią sterowania hydrauliką / p2 /, a prawa dźwignia sterująca / p3 /.

Tłok roboczy / p4 / zaczyna przesuwać się w kierunku klina rozłupującego.

Rozdzielacz nie działa, gdy jedna z rąk nie jest używana. Dopiero po zwolnieniu obu rąk tłok roboczy zaczyna wracać do pozycji wyjściowej.

Blokada zapadki zapobiega przypadkowemu wciśnięciu dźwigni sterowania hydrauliką.

Nigdy nie pozwól, aby łuparka utrzymywała nacisk dłużej niż 5 sekund, próbując rozłupać zbyt twarde drewno.

Po tym czasie olej pod ciśnieniem przegrzewa się i maszyna może ulec uszkodzeniu. W przypadku tak wyjątkowo twardego kłód obróć je o 90 °, aby zobaczyć, czy można je rozłupać w innym kierunku. W każdym razie, jeśli nie jesteś w stanie rozłupać kłody, oznacza to, że jego twardość przekracza możliwości maszyny i dlatego należy go odłożyć na bok, aby chronić rozdzielacz.

Zawsze kładź kłody mocno na płytach prowadzących i powierzchni roboczej. Upewnij się, że nie

skręcają się, nie chyboczą ani nie ślizgają podczas rozłupywania. Nie napinaj noża na wierzchu noża. Spowoduje to złamanie ostrza lub uszkodzenie maszyny.

Ścinaj kłody w kierunku wzrostu włókien. Podczas łupania nie umieszczaj ich w poprzek rozdzielacza. Może to być niebezpieczne i poważnie uszkodzić maszynę. Nie próbuj rozłupywać dwóch kłód jednocześnie. Jeden z nich mógłby odlecieć i cię uderzyć.

ZWOLNIENIE ZACIĘTYCH BLOKÓW

- Zwolnij obie kontrolki.
 - Po powrocie tłoka roboczego i całkowitym zatrzymaniu się w pozycji wyjściowej, włożyc drewniany klin pod zakleszczoną kłodę.
 - Opuść łuparkę, aby całkowicie wepchnąć klin pod zakleszczoną kłodę.
 - Powtarzaj powyższą procedurę z rosnącymi klinami, aż kłoda zostanie całkowicie poluzowana.
- Nie wybijaj zaciętej kłody. Może to spowodować uszkodzenie maszyny lub upuszczenie kłody, co może spowodować wypadek.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Regularne czyszczenie jest niezbędne dla bezpiecznej pracy.

Układ hydrauliczny to układ zamknięty ze zbiornikiem oleju, pompą olejową z zaworem sterującym. Regularnie sprawdzaj, czy połączenia hydrauliczne i złączki są odpowiednio dokręcone. W razie potrzeby dokręć. Zbiornik oleju został fabrycznie napełniony wysokiej jakości olejem hydraulicznym. Pierwszą wymianę oleju należy przeprowadzić po 150 godzinach pracy, a następnie co 300 godzin pracy. Regularnie sprawdzaj poziom oleju. (maszyna musi stać na poziomej powierzchni, z włożonym klinem rozłupującym). Jeśli poziom oleju jest niski, konieczne jest uzupełnienie oleju. Upewnij się, że korek oleju jest dokręcony, aby zapobiec wyciekowi.

Wymiana oleju

Wykręć korek spustowy

Zbierz spuszczonej olej do odpowiedniego pojemnika (ilość oleju różni się w zależności od modelu). Zutilizować spuszczonej olej w sposób przyjazny dla środowiska.

Wymień korek spustowy. Ogłoszenie! Żaden nie może dostać się do zbiornika oleju brud.

Napełnij zbiornik nowym olejem hydraulicznym

Podczas użycia smarów przemysłowych należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących odpadów. Przepisy prawa klasyfikują zużyty olej silnikowy jako odpad, który można użyczyć tylko w sposób ekologiczny. Użycia takiej może dokonać wyłącznie osoba upoważniona, która posiada zgodę

władz regionalnych na prowadzenie obiektu do unieszkodliwiania lub dalszego wykorzystania ropy. Zużyte oleje można usuwać tylko jako odpady niebezpieczne, oleje nie mogą być usuwane poprzez wylewanie do środowiska naturalnego lub ścieków.

OSTRZENIE KLINÓW

Po pewnym czasie użytkowania łuparki naostrz jej klin drobnym pilnikiem i wyrównaj nierówności oraz uszkodzone części wokół ostrza.

DANE TECHNICZNE AE9SK105-8

Zasilanie:	230 V ~ 50 Hz
Pobór mocy:	1050 W.
Prędkość biegu jałowego:	2800 / min
Siła łupania:	8t
Średnica łupania kłody:	280 mm x 520 mm
Prędkość łupania:	10-12 m ³ / h
Szybkość uderzenia:	1 s
Waga:	75kg
Ochrona bezpieczeństwa	Tak
Klasa ochrony	I.

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 60745:

LpA (ciśnienie akustyczne)	78 dB (A) KpA=3
LWA (moc akustyczna)	89 dB (A) KwA=3

Podjęj odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu! Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A). Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 60745: 3,2 m/s² K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto delanega ali vrtnega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte vpliva treslajev in uporabljajte, uporabljajte ostru dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni.

Przdróżujemy si prawo do sprememb.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozbrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.

HINWEIS: Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel). Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

1. Arbeitsumfeld

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkelneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

2. Elektrische Sicherheit

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungskabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug anmit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, dass auf den Boden gefallen ist und ist wie auch im-

mer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter ≤ 30 mA. Angeschlossen ist. Verwendung des Stromkreises mit einem Schutzschalter /RCD/ reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelektrowerkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

3. Sicherheit der Personen

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position „AUS“ sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschlebung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie

müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischlerklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmitteln sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeugs ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und saub-

ber. Richtig gewartete und angeschärftete Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann man besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

5. Verwendung des Akkumulatorwerkzeugs

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausgeschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulator-Typ kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehenen Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klammern, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschluss des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

6. Service

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

Halten Sie den Arbeitsplatz immer sauber und entfernen Sie alle heruntergefallenen Holzreste.

- Denken Sie daran, dass Holz ein natürliches Material ist und sich beim Zerkleinern unvorhersehbar verhalten kann (unerwartetes Auswerfen von Holzstücken - explosive Risse).
- Tragen Sie immer Sicherheitsschuhe.
- Halten Sie Ihre Hände immer vom Stirnbereich des Holzstamms und dem Spaltkeil fern.
- Die Fronten des abgebrochenen Holzes müssen auf der Trägerplatte so gerade wie möglich sein und dürfen nicht zur Seite rutschen.
- Die Sicherheitsvorrichtung der Maschine darf nicht zerlegt oder außer Betrieb genommen werden.
- Entfernen Sie jegliches Holz, Holzabfälle und Rinde von dem Ort, an dem das Gerät betrieben wird.
- Überprüfen Sie die Versorgungskabel. Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel.
- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die korrekte Funktion der Zweihandsteuerung.
- Tragen Sie eng anliegende Kleidung. Legen Sie Schmuck, Ringe und Armbanduhren weg.
- Tragen Sie Schutzkleidung.
- Achten Sie während der Arbeit ständig darauf: Verletzungsgefahr für Finger oder Hände durch Spalten Keil.
- Während der Arbeit müssen alle Sicherheitsvorrichtungen und Schutzvorrichtungen an der Maschine montiert sein und ordnungsgemäß funktionieren.
- Verwenden Sie geeignete Stützwerkzeuge, um schwere große Holzstücke zu spalten.
- Werkzeugwechsel, Einstellung, Wartung und Fehlerbehebung dürfen nur bei ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Nach Abschluss der Reparatur oder Wartung müssen alle Schutz- und Sicherheitseinrichtungen sofort wieder eingebaut werden.
- Stellen Sie den Splitter vor dem Gebrauch auf eine flache und rutschfeste Oberfläche. Sorgen Sie für ausreichend Platz für freie Bewegung.
- Verwenden Sie den Splitter niemals im Regen.
- Die Netzspannung muss den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Wenn Sie ein Kabel auf einer Aufwickelpule verwenden, wickeln Sie die gesamte Länge des Kabels ab, um dies zu verhindern
- Bei Arbeiten im Freien muss die Steckdose mit einem Leistungsschalter ausgestattet sein.
- Das zu verarbeitende Holzstück muss in einer

stabilen Position auf die Auflagefläche des Verteilers gelegt werden, um dies zu verhindern zu seiner Bewegung.

- Nasses Holz nicht hacken.
 - Teilen Sie jeweils nur ein Stück Holz.
 - Hacken Sie kein Holz, das Fremdkörper enthält.
 - Entfernen Sie das eingeklemmte Holzstück nicht mit den Händen. Stützen Sie das eingeklemmte Stück Holz mit einem kurzen Block ab und klemmen Sie das eingeklemmte Stück fest
- Stück und bewegen Sie den Spaltkeil weiter, bis Sie das festsitzende Holzstück vollständig gespalten haben.

Mindestalter des Betreibers

Diese Maschine darf nur von Personen über 18 Jahren bedient werden.

Die Verwendung dieses Geräts erfordert eine professionelle Schulung oder das Lesen dieser Bedienungsanleitung.

Es ist keine spezielle Schulung erforderlich.

Vorgehensweise im Falle eines Unfalls

Zuerst Erste Hilfe leisten, die der Art der Verletzung entspricht, und so bald wie möglich einen Arzt aufsuchen

Hilfe. Schützen Sie die betroffene Person vor weiteren Verletzungen und beruhigen Sie sie.

Am Arbeitsplatz muss immer ein Erste-Hilfe-Kasten vorhanden sein, der den Anforderungen der DIN 13164 entspricht. Verbrauchtes Material aus dem Erste-Hilfe-Kasten muss sofort nachgefüllt werden.

- Schutzausrüstung gegen Lärm, Staub und Vibrationen verwenden !!!

SPEICHERN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE !!!

RESTRISIKEN UND SICHERHEITSHINWEISE

Verletzungsgefahr für Finger oder Hände durch Spalten des Keils, wenn abgebrochenes Holz falsch geführt oder eingesetzt wird.

• Verletzungsgefahr durch ausgeworfene Holzstücke durch falsche Führung oder Befestigung des abgebrochenen Holzes.

• Verletzungsgefahr durch Splitter oder Späne. Verwenden Sie immer Schutzausrüstung wie Schutzhandschuhe usw.

• Risiken im Zusammenhang mit einem Stromschlag bei Verwendung eines falschen Netzkabels.

• Versteckte Restrisiken können auftreten, selbst wenn alle Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

• Diese Restrisiken können jedoch minimiert werden, indem alle Sicherheitshinweise befolgt, festgelegte Grundsätze angewendet und die Anweisungen in der Bedienungsanleitung befolgt werden.

BESCHREIBUNG (A)

Der hydraulische Holzspalter darf nur für diese Aktivität verwendet werden. Es muss sich in einer horizontalen

Position befinden und Holzstämme dürfen nur in horizontaler Position in Richtung der Fasern gespalten werden. Der Splitter kann sich teilen

Nur Stämme, die gerade (vertikal) geschnitten sind. Die Abmessungen der gehackten Holzstämme dürfen nicht überschritten werden
Standardabmessungen der Trägerplatte.

Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäße Verwendung, die dem Verwendungszweck der Maschine zuwiderläuft.

Dieses Kapitel enthält auch die Einhaltung aller vom Hersteller vorgeschriebenen Anweisungen in Bezug auf Wartung, Pflege und Veranstaltung. Reparaturen oder Reinigung der Maschine. Befolgen Sie auch alle Sicherheitshinweise. Beliebige Modifikationen oder Änderungen am Gerät sind nicht zulässig.

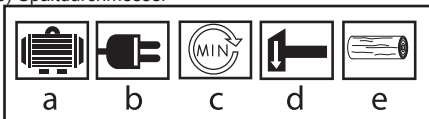
1. Arbeitskolben
2. Desktop
3. Keil spalten
4. Stützbein
5. Protokollverwaltung
6. Netzschalter
7. Motor
8. Räder - nur für kurze Fahrt
9. hydraulischer Steuerhebel
10. Steuerhebel

- Entlüftungsschraube
- Ölablassschraube mit Ölmesstab

Piktogramme

Piktogramme und Werte auf der Produktverpackung:

- a) Stromverbrauch
- b) Versorgungswerte
- c) Leerlaufdrehzahl
- d) Spaltkraft
- e) Spaltdurchmesser



GEBRAUCH UND BETRIEB

ASIST-Geräte und -Maschinen sind nur für den Haus- oder Hobbygebrauch bestimmt.

Der Hersteller und Importeur raten davon ab, dieses Werkzeug unter extremen Bedingungen und unter hohen Belastungen zu verwenden.

Zusätzliche Anforderungen müssen Gegenstand einer Vereinbarung zwischen dem Hersteller und dem Kunden sein.

Installation

Die Maschine ist für den Betrieb auf ebenen Flächen ausgelegt und muss mit Schrauben installiert und befestigt werden

zu einer stabilen und soliden Basis mit ausreichender Tragfähigkeit.

Wenn das Holz zu hart oder zu groß ist, das Netzkabel jedoch zu lang (> 10 Meter) ist, kann der Motor überhitzen.

Verwenden Sie keine Kabeltrommel! Überhitzungsgefahr

I - Stromversorgungsleitung 230V - 50Hz

Passen Sie Ihren elektrischen Schutz an den verbrauchsintensiven Motorstart an „

Die Steckdose für die Stromversorgung Ihrer Holzäge muss durch einen zweipoligen 20-A-Leistungsschalter geschützt sein.

Vor dem Arbeiten sollte die Entlüftungsschraube einige Umdrehungen gelöst werden, bis die Luft frei in den Öltank und aus diesem heraus strömt. Der Luftstrom, der durch die Entlüftungsschraube strömt, sollte während des Betriebs des Verteilers erkennbar sein. Stellen Sie vor dem Bewegen des Verteilers sicher, dass die Entlüftungsschraube festgezogen ist, damit kein Öl durch diesen Bereich entweichen kann.

WENN DIE ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE NICHT ZULÄSSIG IST, WIRD DIE VERSIEGELTE LUFT IM HYDRAULIKSYSTEM ERKANNT, ALTERNATIV KOMPRIMIERT UND ERWEITERT. WIEDERHOLTE KOMPRESSION UND VERLÄNGERUNG ENTDECKT DIE DICHTUNG DES HYDRAULIKSYSTEMS UND VERURSACHT DEN SPLITTER DAUERHAFT.

Der maximale Druck wurde eingestellt und die Einstellschraube ist abgedichtet, um sicherzustellen, dass der Verteiler nicht bei einem Druck von mehr als 8 Tonnen arbeitet. Die Einstellung wurde von einem qualifizierten Mechaniker mit professionellen Werkzeugen durchgeführt. Eine unbefugte Neueinstellung führt dazu, dass die Hydraulikpumpe keinen ausreichenden Spaltdruck entwickelt, oder es kommt zu schweren Verletzungen und solchen Schäden an der Maschine.

MIT DEM SPLITTER ARBEITEN

Ein- und Ausschalten

Um den Splitter zu starten, drücken Sie den Schalter / p1 / auf Position I,

Der Verteiler ist mit einem Steuerungssystem ausgestattet, das die Steuerung mit beiden Händen des Benutzers erfordert - die linke Hand steuert den hydraulischen Steuerhebel / p2 /, während die rechte Hand den Steuerhebel / p3 / steuert.

Der Arbeitskolben / p4 / beginnt sich in Richtung des Spaltkeils zu bewegen.

Der Splitter funktioniert nicht, wenn eine der Hände nicht verwendet wird. Erst nachdem beide Hände die Steuerung losgelassen haben, kehrt der Arbeitskolben in seine Ausgangsposition zurück.

Eine Verriegelung verhindert ein versehentliches Drücken des hydraulischen Steuerhebels.

Lassen Sie den Splitter niemals länger als 5 Sekunden Druck halten, wenn Sie versuchen, zu hartes Holz zu spalten.

Nach dieser Zeit überhitzt sich das unter Druck stehende Öl und die Maschine kann beschädigt werden. Drehen Sie solche extrem harten Stämme um 90 °, um festzustellen, ob sie in eine andere Richtung geteilt werden können. Wenn Sie den Stamm in keinem Fall teilen können, bedeutet dies, dass seine Härte die Kapazität der Maschine überschreitet und Daher sollte es zum Schutz des Splitters beiseite gelegt werden.

Legen Sie die Stämme immer fest auf die Führungsplatten und die Arbeitsfläche. Stellen Sie sicher, dass sie sich beim Teilen nicht verdrehen, wackeln oder rutschen. Das Messer oben auf dem Messer nicht belasten. Dadurch wird die Klinge gebrochen oder die Maschine beschädigt.

Schneiden Sie die Stämme in Richtung des Faserwachstums. Platzieren Sie sie beim Teilen nicht über dem Splitter. Dies kann gefährlich sein und die Maschine ernsthaft beschädigen. Versuchen Sie nicht, zwei Protokolle gleichzeitig zu teilen. Einer von ihnen könnte herausfliegen und dich schlagen.

FREIGABE VON JAMED BLOCKS

- Lassen Sie beide Bedienelemente los.
- Nachdem der Arbeitskolben zurückgekehrt ist und in seiner Ausgangsposition zum Stillstand gekommen ist, setzen Sie einen Holzkeil unter den eingeklemmten Baumstamm.
- Senken Sie den Splitter ab, um den Keil vollständig unter den eingeklemmten Baumstamm zu drücken.
- Wiederholen Sie den obigen Vorgang mit zunehmenden Keilen, bis sich der Stamm vollständig gelöst hat.

Schlagen Sie das gestaute Holz nicht aus. Andernfalls kann die Maschine beschädigt oder das Holz fallen gelassen werden, was zu einem Unfall führen kann.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Regelmäßige Reinigung ist für einen sicheren Betrieb unerlässlich.

Das Hydrauliksystem ist ein geschlossenes System mit einem Öltank, eine Ölpumpe mit einem Steuerventil.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Hydraulikanschlüsse und -armaturen richtig festgezogen sind. Bei Bedarf festziehen. Der Öltank wurde werkseitig mit hochwertigem Hydrauliköl gefüllt.

Der erste Ölwechsel muss nach 150 Arbeitsstunden und dann alle 300 Arbeitsstunden durchgeführt werden.

Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand. (Die Maschine muss sich auf einer horizontalen Fläche befinden und ein Spaltkeil muss eingesetzt sein.) Wenn der Ölstand niedrig ist, muss das Öl nachgefüllt werden.

Stellen Sie sicher, dass der Öldeckel festgezogen ist,

um ein Auslaufen zu verhindern.

Ölwechsel

Entfernen Sie die Ablassschraube

Sammeln Sie das abgelassene Öl in einem geeigneten Behälter (die Ölmenge variiert von Modell zu Modell). Lassen Sie abgelassenes Öl umweltfreundlich entsorgen.

Ersetzen Sie die Ablassschraube. Beachten! Keiner darf in den Öltank gelangen

Schmutz.

Füllen Sie den Tank mit neuem Hydrauliköl

Beachten Sie bei der Entsorgung von Industrieschmierstoffen die örtlichen Abfallgesetze. Die gesetzlichen Bestimmungen stufen Altöl als Abfall ein, der nur ökologisch entsorgt werden kann. Diese Entsorgung darf ausschließlich von einer befugten Person durchgeführt werden, die dem Betrieb der Anlage zur Entsorgung oder weiteren Verwendung von Öl durch die Regionalbehörde zugestimmt hat.

Altöle dürfen nur im Sondermüll entsorgt werden. Öle können nicht durch Eingießen in die Natur oder in das Abwasser entsorgt werden.

Keilschärfen

Schärfen Sie nach einiger Zeit mit dem Splitter den Keil mit einer feinen Feile und glätten Sie die Unebenheiten und beschädigten Teile um die Klinge.

TECHNISCHE DATEN AE9SK105-8

Stromversorgung:	230V ~ 50Hz
Leistungsaufnahme:	1050W
Leerlaufdrehzahl:	2800 / min
Spaltkraft:	8t
Holzspaltdurchmesser:	280 mm x 520 mm
Spaltgeschwindigkeit:	10-12m ³ / h
Schlaggeschwindigkeit:	1s
Gewicht:	75 kg
Sicherheitsabdeckung	Ja
Schutzklasse I.	

Änderungen vorbehalten.

Schalldruckpegel gemessen nach EN 60745:

LpA (Schalldruck) 78 dB (A) KpA = 3

LWA (Schallleistung) 89 dB (A) KwA = 3

Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Ihr Gehör zu schützen!

Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck 80 dB (A) überschreitet.

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung nach EN 60745: 3,2 m / s² K = 1,5

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten

Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter bestimmten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werkzeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer.

Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.

Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 / EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

Produktionsdatum

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY-MM-SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, MM den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennummer des Produkts.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite

UPOZORENJE: Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati slijedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabla za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

1. Radna okolina

a) radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.

b) Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tječnosti, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može bit uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.

c) Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, u radni prostor! Ukoliko ste ometani, možete izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

2. Električna sigurnost

a) Žile kabla za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabla za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjeljivače ili druge adaptere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.

b) Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijajući centralnog grijanja, štednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.

c) Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.

d) Kabel za napajanje nemojte koristiti u druge svrhe nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštrim ili vrućim predmetima.

e) Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.

f) Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispaao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.

g) U slučaju uporabe produžnog kabla uvijek provjerite

da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bušnjeve potrebno ih je razviti, kako bi se spriječilo pregrijavanje kabla.

h) Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujnom zaštitom ≤ 30 ma. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.

i) Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenje sa sakrivenim vodičem ili sa kablom napajanja alata.

3. Sigurnost osoba

a) Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. I trenutačna ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.

b) Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitu vida. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna oprema kao je primjerice respirator, sigurnosne cijepel s protukliznom površinom, marama na glavi ili zaštita sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.

c) Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenosjenje alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.

d) Prije uključivanja alata uklonite sve podesive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.

e) Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precjenjivati svoj vlastiti snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.

f) Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komotnu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša kosa, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

- g) Priključite uređaj za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.
- h) Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.
- i) Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.
- j) Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerali da se s uređajem ne igraju.

4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

- a) El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.
- b) Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.
- c) Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat koji je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.
- d) Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.
- e) Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.
- f) Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan dosega djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.
- g) Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno ozljeda uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.
- h) Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi olakšan je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.
- i) Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

5. Primjena alata na akumulator

- a) Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.
- b) Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.
- c) Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.
- d) Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.
- e) S akumulatorima postupajte brižno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoč tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar uđe u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

6. Servis

- a) Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranim osobama.
- b) Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretan slučaj ili štetu korisnika).
- c) Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE! Zbog vlastite sigurnosti pročitajte ovaj korisnički priručnik i opće sigurnosne upute prije upotrebe uređaja. Električni stroj s ovim uputama treba prenijeti samo na druge ljude.

Uvijek održavajte uredno radno mjesto i uklanjajte ostatke otpalog drveta.

• Imajte na umu da je drvo prirodni materijal i može se ponašati nepredvidljivo kad je usitnjeno (neočekivano izbacivanje komada drveta - eksplozivno pucanje).

• Uvijek nosite zaštitnu obuću.

• Ruke uvijek držite dalje od područja čela trupca i klina za cijepanje.

• Prednje strane usitnjenog drveta moraju biti što je moguće ravnije na potpornoj ploči i ne smiju skliznuti u stranu.

• Sigurnosni uređaj na stroju ne smije se rastaviti ili isključiti iz rada.

• Uklonite sav drvo, drveni otpad i koru s mjesta na kojem će uređaj raditi.

• Provjerite dovodne kabele. Ne koristite oštećene kabele za napajanje.

• Prije puštanja uređaja u rad, provjerite ispravnost rada dvoručne komande.

• Nosite pripijenu odjeću. Odložite nakit, prstenje i ručne satove.

• Nosite zaštitnu odjeću.

• Pazite tijekom rada: Opasnost od ozljeda prstiju ili ruku uslijed cijepanja klin.

• Tijekom rada svi sigurnosni uređaji i štitnici moraju biti postavljeni na stroj i pravilno funkcionirati.

• Upotrijebite prikladne alate za potporu za cijepanje teških velikih komada drveta.

• Zamjena alata, podešavanje, održavanje i rješavanje problema smiju se izvoditi samo s isključenim motorom. Odspojite mrežni utikač iz električne utičnice!

• Po završetku popravka ili održavanja, svi zaštitni i sigurnosni uređaji moraju se odmah obnoviti.

• Prije uporabe stavite razdjelnik na ravnu i neklizajuću površinu. Osigurajte dovoljno prostora za slobodno kretanje.

Nikad ne koristite razdjelnik na kiši.

• Mrežni napon mora odgovarati podacima na tipskoj pločici.

• Ako koristite kabel na namotajućoj kolutu, odmotajte cijelu dužinu kabela kako biste to spriječili grijanje (maks. duljina kabela 10 metara).

• Kada radite na otvorenom, električna utičnica mora biti opremljena prekidačem.

• Komad drveta koji se obrađuje mora biti postavljen na potpunu površinu cjepača u stabilnom položaju kako bi se spriječio na njegovo kretanje.

• Nemojte cijepati mokro drvo.

• Istodobno cijepite samo jedan komad drveta.

• Ne cijepajte drvo koje sadrži strane predmete.

• Ne uklanjajte zaglavljene komade drveta rukama.

Poduprite zaglavljene komade drveta kratkim blokom, stegnite zaglavljene dio

komad i nastavite pomicati klin za cijepanje sve dok potpuno ne razdvojite zaglavljene komade drveta.

Minimalna dob operatera

Ovim strojem smiju upravljati samo osobe starije od 18 godina.

Korištenje ovog stroja zahtijeva profesionalnu obuku i čitanje ovih uputa za uporabu.

Nije potrebna posebna obuka.

Postupak u slučaju nesreće

Prvo pružite prvu pomoć koja odgovara prirodi ozljede i potražite liječnicu što je prije moguće

Pomozite. Zaštitite pogođenu osobu od daljnjih ozljeda i smirite je.

Na radnom mjestu uvijek mora postojati komplet za prvu pomoć koji udovoljava zahtjevima DIN 13164.

Potrošeni materijal

iz kompleta prve pomoći mora se odmah nadopuniti.

- Koristite zaštitnu opremu od buke, prašine i vibracija !!!

!!SPREMITTE OVE UPUTE O SIGURNOSTI !!!

OSTALI RIZICI I ZAŠTITA

Opasnost od ozljeda prstiju ili ruku zbog cijepanja klina ako je usitnjeno drvo nepravilno vođeno ili umetnuto.

• Opasnost od ozljeda izbačenih komada drveta zbog pogrešnog vođenja ili pričvršćivanja usitnjenog drveta.

• Opasnost od ozljeda zbog iverja ili iverja. Uvijek koristite zaštitnu opremu poput zaštitnih rukavica itd.

• Rizici povezani s električnim udarom pri korištenju pogrešnog kabela za napajanje.

• Skriveni preostali rizici mogu se pojaviti čak i ako se poduzmu sve mjere predostrožnosti.

• Međutim, ovi preostali rizici mogu se umanjiti slijedeći sve sigurnosne upute, primjenjujući utvrđena načela i slijedeći upute u uputama za uporabu.

OPIS (A)

Hidraulički cjepač drva smije se koristiti samo za ovu aktivnost. Mora biti u vodoravnom položaju

a trupci se mogu cijepati samo u vodoravnom položaju u smjeru vlakana. Razdjelnik se može podijeliti

samo trupci koji su izrezani ravno (okomito). Dimenzije sjeckanih trupaca ne smiju biti veće

standardne dimenzije potporne ploče.

Bilo koja druga uporaba smatra se nepropisnom uporabom koja je suprotna svrsi uporabe stroja.

Ovo poglavlje također uključuje poštivanje svih uputa koje je proizvođač propisao u pogledu održavanja,

njege i događaj. popravci ili čišćenje stroja. Također se pridržavajte svih sigurnosnih uputa.

Proizvoljne preinake ili promjene uređaja nisu dopuštene.

1. radni klip

2. radna površina

3. klin za cijepanje

4. potporna noga

5. upravljanje zapisnicima

6. prekidač napajanja

7. motor

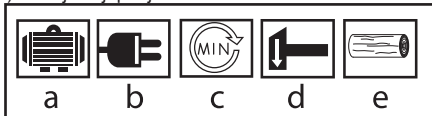
8. kotači - samo za kratka putovanja
9. hidraulička ručica za upravljanje
10. upravljačka ručica

- odzračni vijak
- čep za ispuštanje ulja pomoću šipke za mjerenje

PIKTOGRAMI

Piktogrami i vrijednosti na pakiranju proizvoda:

- a) Potrošnja energije
- b) Vrijednosti napajanja
- c) Brzina praznog hoda
- d) Sila cijepanja
- e) Promjer cijepanja



UPOTREBA I RAD

Oprema i strojevi ASIST namijenjeni su samo kućnoj ili hobi upotrebi.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju upotrebu ovog alata u ekstremnim uvjetima i pod velikim opterećenjima.

Svi dodatni zahtjevi moraju biti predmet sporazuma između proizvođača i kupca.

Montaža

Stroj je dizajniran za rad na ravnim površinama i mora se instalirati i pričvrstiti vijcima na stabilnu i čvrstu podlogu s dovoljnom nosivošću.

Ako je drvo pretvrdo ili preveliko, ali ako je kabel za napajanje predug (> 10 metara), motor se može pregrijati.

Ne koristite bubanj za kabele! rizik od pregrijavanja I - Vod za napajanje 230V - 50Hz

Prilagodite svoju električnu zaštitu pokretanju motora s velikom potrošnjom „

Električna utičnica za napajanje vaše pile za drvo mora biti zaštićena dvopolnim prekidačem od 20 A.

Prije rada, vijak za odzračivanje treba popustiti nekoliko okretaja dok zrak slobodno ne struji u i iz spremnika za ulje. Protok zraka koji prolazi kroz vijak za odzračivanje trebao bi se otkriti tijekom rada razdjelnika. Prije pomicanja razdjelnika, osigurajte da je vijak za odzračivanje pritegnut kako bi spriječio izlazak ulja kroz ovo područje.

AKO OZRAČENI VIJAK NIJE DOZVOLJEN, ZATVORENI ZRAK BIT ĆE OGRANIČEN U HIDRAULIČKOM SUSTAVU, POTPUNO KOMPRESIRAN I PROŠIREN. Ponovljeno sabijanje i proširenje otkriva brtvu hidrauličkog sustava i uzrokuje trajnu štetu na cijepanju.

Postavljen je maksimalni tlak, a vijak za podešavanje

je zatvoren kako bi se osiguralo da razdjelnik neće raditi pod tlakom većim od 8 tona. Podešavanje je izvršio kvalificirani mehaničar pomoću profesionalnih alata. Neovlašteno prilagođavanje prouzročit će da hidraulična pumpa ne razvije dovoljni tlak cijepanja ili će rezultirati ozbiljnom ozljedom i takvom štetom na stroju.

RAD S RAZCIJELITELJEM

Uključivanje i isključivanje

Za pokretanje razdjelnika pritisnite prekidač / p1 / u položaj I,

Razdjelnik je opremljen upravljačkim sustavom koji zahtijeva upravljanje obje ruke korisnika - lijeva upravlja hidrauličkom upravljačkom ručicom / p2 /, dok desna upravlja upravljačkom ručicom / p3 /.

Radni klip / p4 / počinje se kretati prema klinu za cijepanje.

Razdjelnik ne radi kad se jedna od ruku ne koristi. Tek nakon što su obje ruke otpustile komandu, radni se klip počinje vraćati u početni položaj.

Brava zasuna koristi se za sprječavanje slučajnog pritisnjanja ručice hidrauličke regulacije.

Nikad ne dopustite da cijepač drži pritisak dulje od 5 sekundi kada pokušavate cijepati pretvrdo drvo.

Nakon tog vremena ulje pod tlakom se pregrije i stroj se može oštetiti. U slučaju takvih izuzetno tvrdih trupaca, okrenite ih za 90 ° da vidite mogu li se cijepati u drugom smjeru. U svakom slučaju, ako niste u mogućnosti razdvojiti trupac, to znači da njegova tvrdoća premašuje kapacitet stroja i dakle da ga treba odvojiti radi zaštite razdjelnika.

Uvijek čvrsto stavite trupce na vodeće ploče i radnu površinu. Pazite da se pri cijepanju ne uvijaju, klimaju ili klize. Ne naprežite nož na vrh noža. To će slomiti oštricu ili oštetiti stroj.

Izrežite trupce u smjeru rasta vlakana. Prilikom razdvajanja, nemojte ih postavljati preko razdjelnika. To može biti opasno i ozbiljno oštetiti stroj. Ne pokušavajte istodobno podijeliti dva trupca. Jedan od njih mogao bi izletjeti i udariti vas.

OSLOBODENJE ZAJEDENIH BLOKOVA

- Otpustite obje komande.
 - Nakon što se radni klip vrati i potpuno zaustavi u početnom položaju, umetnite drveni klin ispod zaglavljeneog trupca.
 - Spustite razdjelnik da gurnite klin u potpunosti ispod zaglavljeneog trupca.
 - Ponavljajte gornji postupak sa sve većim klinovima dok se cijepač potpuno ne olabavi.
- Ne izbijajte zaglavljeneog trupca. To bi moglo oštetiti stroj ili ispuštiti trupac, što bi moglo dovesti do nesreće.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Redovito čišćenje je neophodno za siguran rad.

Hidraulički sustav je zatvoreni sustav s spremnikom za ulje, pumpa za ulje s upravljačkim ventilom.

Redovito provjeravajte jesu li hidraulični spojevi i spojevi pravilno zategnuti. Po potrebi zategnite. Spremnik za ulje tvornički je punjen visokokvalitetnim hidrauličkim uljem.

Prva zamjena ulja mora se obaviti nakon 150 radnih sati, zatim svakih 300 radnih sati.

Redovito provjeravajte razinu ulja. (stroj mora biti na vodoravnoj površini, ubačen klin za cijepanje). Ako je razina ulja niska, potrebno je dolijevati ulje.

Provjerite je li poklopac ulja čvrsto zategnut kako bi se spriječilo istjecanje.

Zamjena ulja

Uklonite odvodni čep

Ocijedeno ulje sakupite u prikladnu posudu (količina ulja varira od modela do modela).

Iscijedeno ulje odložite na ekološki prihvatljiv način.

Zamijenite odvodni čep. Obavijest! Nitko ne smije ući u spremnik za ulje prijavština.

Napunite spremnik novim hidrauličkim uljem

Pridržavajte se lokalnih zakona o otpadu prilikom odlaganja industrijskih maziva. Odredbama zakona rabljeno motorno ulje klasificira se kao otpad koji se može zbrinuti samo ekološki. Takvo odlaganje može izvršiti isključivo ovlaštena osoba koja od regionalne vlasti ima pristanak na rad postrojenja za odlaganje ili daljnju upotrebu ulja.

Iskorištena ulja mogu se odlagati samo u načinu opasnog otpada, a ulja se ne mogu odlagati izlivanjem u prirodu ili kanalizaciju.

OŠTRENJE KLINA

Nakon nekog vremena korištenja razdjelnika, naoštrite njegov klin finom turpijom i poravnajte neravnine i oštećene dijelove oko oštrice.

TEHNIČKI PODACI AE9SK105-8

Napajanje:	230V ~ 50Hz
Potrošnja energije:	1050W
Brzina praznog hoda:	2800 / min
Sila cijepanja:	8t
Promjer cijepanja cjepanica:	280 mm x 520 mm
Brzina cijepanja:	10-12m ³ / h
Udarna brzina:	1s
Težina:	75kg
Sigurnosni poklopac	Da
Zaštitna klasa	I.

Razina akustičkog tlaka mjerena prema EN 60745: LpA (akustički tlak) 78 dB (A)KpA=3

LWA (akustička snaga) 89 dB (A)KwA=3

Primijenite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha! Koristite zaštitu sluha, uvijek kada akustički tlak prekorači razinu 80 dB (A).

Vagana efektivna vrijednost ubrzanja prema EN 60745:

3,2 m/s² K=1,5

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za slijedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dijelja, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

JAMSTVO

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na naljepnici proizvoda.

Broj proizvodnje ima format ORd-YY-MM-SERI dok je ORd broj narudžbe, YY je godina proizvodnje, MM je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvodnje.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference

WARNING: When using electric machines and power tools, always comply with the following safety instructions to protect against an electric shock, personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the expression "power tool" means both power tools powered from the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

1. Working Environment

a) Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.

b) Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.

c) When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

2. Electrical Safety

a) The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.

b) Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.

c) Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.

d) Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.

e) The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.

f) Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.

g) Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is

used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.

h) Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker ≤ 30 mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.

i) Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

3. Personal Safety

a) When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.

b) Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.

c) Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.

d) Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.

e) Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.

f) Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.

g) Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be connected to an equipment for cap-

turing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

h) Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.

i) Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.

j) This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

4. Use and Maintenance of the Power Tool

a) Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.

b) Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.

c) Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.

d) Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.

e) Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.

f) Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.

g) Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.

h) Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.

i) Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

5. Use of Battery-Driven Power Tools

a) Before inserting the battery, make sure the switch is

in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.

b) To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.

c) Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.

d) If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.

e) Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

6. Service

a) Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.

b) Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).

c) Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

Always keep the workplace tidy and remove any fallen wood residues.

- Keep in mind that wood is a natural material and can behave unpredictably when chopped (unexpected ejection of pieces of wood - explosive cracking).
- Always wear safety shoes.
- Always keep your hands away from the forehead area of the wood log and the splitting wedge.
- The fronts of the chipped wood must be as straight as possible on the support plate and cannot slip to the side.
- The safety device of the machine must not be dismantled or taken out of operation.
- Remove all wood, wood waste and bark from the place where the appliance will be operated.
- Check the supply cables. Do not use damaged power cords.
- Before putting the device into operation, check the correct function of the two-hand control.
- Wear tight-fitting clothing. Put away jewelry, rings and wristwatches.
- Wear protective clothing.
- Keep constant attention during work: Risk of injury to fingers or hands due to splitting wedge.
- When working, all safety devices and guards must be mounted on the machine and function properly.
- Use a suitable support tool to split heavy large pieces of wood.
- Tool change, adjustment, maintenance and troubleshooting may only be performed with the engine switched off. Disconnect the mains plug from the mains socket!
- Upon completion of repair or maintenance, all protective and safety devices must be refitted immediately.
- Place the splitter on a flat and non-slip surface before use. Provide sufficient space for free movement. Never use the splitter in the rain.
- The mains voltage must correspond to the data on the type plate.
- If you use a cable on a take-up reel, unwind the entire length of the cable to prevent it heating (max. cable length 10 meters).
- When working outdoors, the electrical outlet must be equipped with a circuit breaker.
- The piece of wood being processed must be placed on the support surface of the splitter in a stable position to prevent it to his movement.
- Do not chop wet wood.
- Only split one piece of wood at a time.
- Do not chop wood that contains foreign objects.
- Do not remove the jammed piece of wood with your hands. Support the jammed piece of wood with a short block, clamp the jammed

piece and continue to move the splitting wedge until the jammed piece of wood is completely split.

Minimum age of operator

This machine may only be operated by persons over 18 years of age.

Use of this machine requires professional training or reading of these operating instructions.

No special training is required.

Procedure in case of an accident

First provide first aid appropriate to the nature of the injury and seek medical attention as soon as possible. Help. Protect the affected person from further injury and calm him down.

There must always be a first aid kit at the workplace that meets the requirements of DIN 13164. Material consumed

from the first aid kit must be replenished immediately.

- Use protective equipment against noise, dust and vibration !!!

SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS !!!

RESIDUAL RISKS AND SAFEGUARDS

Risk of injury to fingers or hands due to splitting wedge if chipped wood is guided or inserted incorrectly.

- Danger of injury from ejected pieces of wood due to incorrect guidance or fastening of the chipped wood.
- Risk of injury due to splinters or chips. Always use protective equipment such as protective gloves, etc.
- Risks associated with electric shock when using the wrong power cord.
- Hidden residual risks may occur even if all precautionary measures are taken.
- However, these residual risks can be minimized by following all safety instructions, applying established principles, and following the instructions in the operating instructions.

DESCRIPTION (A)

The hydraulic wood splitter may only be used for this activity. It must be in a horizontal position and wood logs may only be split in a horizontal position in the direction of the fibers. The splitter can split only logs that are cut straight (vertically). The dimensions of the chopped wood logs must not exceed standard dimensions of the support plate.

Any other use is considered improper use contrary to the purpose of use of the machine.

This chapter also includes compliance with all instructions prescribed by the manufacturer in terms of maintenance, care and event. repairs or cleaning of the machine. Also follow all safety instructions.

Arbitrary modifications or changes to the device are not permitted.

1. working piston
2. desktop

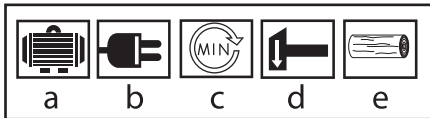
3. splitting wedge
4. support leg
5. log management
6. power switch
7. engine
- 8 wheels - only for short travel
9. hydraulic control lever
10. control lever

- vent screw
- oil drain plug with dipstick

PICTOGRAMS

Pictograms and values on the product packaging:

- a) Power consumption
- b) Power supply values
- c) Idle speed
- d) Splitting force
- e) Splitting diameter



USE AND OPERATION

ASIST equipment and machines are intended for domestic or hobby use only. The manufacturer and importer do not recommend using this tool in extreme conditions and under high loads.

Any additional requirements must be the subject of an agreement between the manufacturer and the customer.

Installation

The machine is designed for operation on level surfaces and must be installed and fastened with screws to a stable and solid base with sufficient load-bearing capacity.

If the wood is too hard or too large, but if the power cord is too long (> 10 meters), the motor may overheat.

Do not use a cable drum! risk of overheating

I - Power supply line 230V - 50Hz

Adapt your electrical protection to high-consumption engine starting „

The electrical socket for powering your wood saw must be protected by a 20 A two-pole circuit breaker.

Before working, the bleed screw should be loosened a few turns until the air flows freely into and out of the oil tank. The air flow passing through the vent screw should be detectable during operation of the splitter. Before moving the splitter, make sure that the bleed screw is tightened to prevent oil from escaping through this area.

IF THE BLEED SCREW IS NOT PERMITTED, THE SEALED AIR WILL BE RESTRAINED IN THE HYDRAULIC SYSTEM, COMPLETELY COMPRESSED AND EXPANDS. REPEATED COMPRESSION AND OPENING CROSSES THE SEAL OF THE HYDRAULIC SYSTEM AND CAUSES PERMANENT DAMAGE TO THE SPLITTER.

The maximum pressure has been set, and the adjusting screw is sealed to ensure that the splitter will not operate at a pressure greater than 8 tons. The adjustment was performed by a qualified mechanic using professional tools. Unauthorized readjustment will cause the hydraulic pump to fail to develop sufficient splitting pressure or WILL RESULT IN SERIOUS INJURY AND SUCH DAMAGE TO THE MACHINE.

WORKING WITH THE SPLITTER

Switching on and off

To start the splitter, press the switch / p1 / to position I,

The splitter is equipped with a control system that requires control with both hands of the user - the left hand controls the hydraulic control lever / p2 /, while the right hand controls the control lever / p3 /.

The working piston / p4 / starts to move towards the splitting wedge.

The splitter does not work when one of the hands is not in use. Only after both hands have released the control does the working piston begin to return to its initial position.

A latch lock is used to prevent accidental depression of the hydraulic control lever.

Never allow the splitter to hold pressure for more than 5 seconds when trying to split too hard wood.

After this time, the pressurized oil overheats and the machine could be damaged. In the case of such extremely hard logs, turn them 90 ° to see if they can be split in another direction. In any case, if you are not able to split the log, it means that its hardness exceeds the capacity of the machine and therefore that it should be set aside to protect the splitter.

Always place the logs firmly on the guide plates and work surface. Make sure they do not twist, wobble or slide when splitting. Do not strain the knife on the top of the knife. This will break the blade or damage the machine.

Cut the logs in the direction of fiber growth. When splitting, do not place them across the splitter. This could be dangerous and seriously damage the machine. Do not try to split two logs at the same time. One of them could fly out and hit you.

RELEASE OF JAMED BLOCKS

- Release both controls.
- After the working piston returns and comes to a complete stop in its initial position, insert a wooden

wedge under the jammed log.

- Lower the splitter to push the wedge completely under the jammed log.
 - Repeat the above procedure with increasing wedges until the log is completely loosened.
- Do not knock out the jammed log. Doing so could damage the machine or drop the log, which could cause an accident.

CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is essential for safe operation.

The hydraulic system is a closed system with an oil tank, an oil pump with a control valve.

Regularly check that the hydraulic connections and fittings are properly tightened. Tighten if necessary. The oil tank was filled with high-quality hydraulic oil at the factory.

The first oil change must be performed after 150 working hours, then every 300 working hours.

Check the oil level regularly. (the machine must be on a horizontal surface, splitting wedge inserted). If the oil level is low, it is necessary to top up the oil.

Make sure the oil cap is tightened to prevent leakage.

Oil change

Remove the drain plug

Collect the drained oil in a suitable container (the amount of oil varies from model to model).

Dispose of drained oil in an environmentally friendly manner.

Replace the drain plug. Notice! None must enter the oil tank dirt.

Fill the tank with new hydraulic oil

Observe local waste laws when disposing of industrial lubricants. The provisions of the law classify used motor oil as a waste that can only be disposed of ecologically. Such disposal may be carried out exclusively by an authorized person who has consent to the operation of the facility for disposal or further use of oil from the regional authority.

Used oils can only be disposed of in hazardous waste mode. Oils cannot be disposed of by pouring into nature or sewage.

WEDGE SHARPENING

After some time of using the splitter, sharpen its wedge with a fine file and level the unevenness and damaged parts around the blade.

TECHNICAL DATA AE9SK105-8

Power supply: 230V ~ 50Hz

Power consumption: 1050W

Idle speed: 2800 / min

Splitting force: 8t

Log splitting diameter: 280mm x 520mm

Splitting speed: 10-12m³ / h

Strike speed: 1s

Weight: 75kg

Safety cover Yes
Protection class I.

Subject to changes.

Sound pressure level measured according to EN 60745:

LpA (sound pressure) 78 dB (A) KpA=3

LWA (sound power) 89 dB (A) KwA=3

Take appropriate measures to protect your hearing!

Wear hearing protection whenever the sound pressure exceeds the level of 80 dB (A).

Weighted effective acceleration according to EN 60745: 3,2 m/s² K=1.5

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.

Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.

When using the power tool regularly, invest into anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.

Subject to changes.

ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and

electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

WARRANTY

In the attached material, you will find our warranty conditions.

Date of Manufacture

The date of manufacture is incorporated into the serial number stated in the product nameplate.

The serial number has the format of ORD-YY-MM-SERI, where ORD is the number of purchase order, YY stands for the year of manufacture, MM is the month of manufacture and SERI means the serial product number.

CONSIGNES DE SECURITÉ GÉNÉRALES

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement
AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation).

Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

1. Lieu de travail

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distrait à cause de leur présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

2. Sécurité électrique

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifiez les fiches électriques. Ne jamais utilisez de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits, le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait

tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel ≤ 30 mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées de perçage destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

3. Protection de personnes

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapelleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position « Off ». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veuillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veuillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utiliser un serre-joint ou un étai pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utiliser l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace est plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre avec l'interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant manque d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entrez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endom-

magé, veuillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau de contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereuse.

5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, lavez la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES

MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

Gardez toujours le lieu de travail bien rangé et enlevez tous les résidus de bois tombés.

- Gardez à l'esprit que le bois est un matériau naturel et peut se comporter de manière imprévisible lorsqu'il est coupé (éjection inattendue de morceaux de bois - fissuration explosive).
- Portez toujours des chaussures de sécurité.
- Gardez toujours vos mains éloignées du front de la bûche de bois et du coin de fendage.
- Les façades du bois décheté doivent être aussi droites que possible sur la plaque de support et ne peuvent pas glisser sur le côté.
- Le dispositif de sécurité de la machine ne doit pas être démonté ou mis hors service.
- Retirez tout le bois, les déchets de bois et les écorces de l'endroit où l'appareil fonctionnera.
- Vérifiez les câbles d'alimentation. N'utilisez pas de cordons d'alimentation endommagés.
- Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez le bon fonctionnement de la commande bimanuelle.
- Portez des vêtements moulants. Rangez vos bijoux, bagues et montres-bracelets.
- Portez des vêtements de protection.
- Gardez une attention constante pendant le travail: Risque de blessures aux doigts ou aux mains en raison de la fente coin.
- Lors du travail, tous les dispositifs de sécurité et protections doivent être montés sur la machine et fonctionner correctement.
- Utilisez des outils de support appropriés pour fendre de gros morceaux de bois lourds.
- Le changement d'outil, le réglage, la maintenance et le dépannage ne peuvent être effectués que moteur arrêté. Débranchez la fiche secteur de la prise secteur!
- Une fois la réparation ou la maintenance terminée, tous les dispositifs de protection et de sécurité doivent être réinstallés immédiatement.
- Placez le séparateur sur une surface plane et antidérapante avant utilisation. Prévoyez un espace suffisant pour la libre circulation.
- N'utilisez jamais le séparateur sous la pluie.
- La tension secteur doit correspondre aux données de la plaque signalétique.
- Si vous utilisez un câble sur une bobine réceptrice, déroulez toute la longueur du câble pour éviter qu'il chauffe (longueur de câble max. 10 mètres).
- Lorsque vous travaillez à l'extérieur, la prise électrique doit être équipée d'un disjoncteur.
- La pièce de bois en cours de traitement doit être placée sur la surface de support de la fendeuse dans une position stable pour l'empêcher à son mouvement.
- Ne hachez pas le bois humide.
- Ne fendez qu'une seule pièce de bois à la fois.
- Ne coupez pas de bois contenant des corps

étrangers.

- Ne retirez pas le morceau de bois coincé avec vos mains. Soutenez le morceau de bois coincé avec un bloc court, serrez le coincé pièce et continuez à déplacer le coin de fendage jusqu'à ce que vous fendiez complètement le morceau de bois coincé.

Âge minimum de l'opérateur

Cette machine ne peut être utilisée que par des personnes de plus de 18 ans.

L'utilisation de cette machine nécessite une formation professionnelle ou la lecture de ce mode d'emploi.

Aucune formation spéciale n'est requise.

Procédure en cas d'accident

Fournissez d'abord les premiers soins adaptés à la nature de la blessure et consultez un médecin dès que possible

Aider. Protégez la personne affectée de nouvelles blessures et calmez-la.

Il doit toujours y avoir une trousse de premiers soins sur le lieu de travail qui répond aux exigences de la norme DIN 13164. Matériel consommé de la trousse de premiers soins doit être réapprovisionné immédiatement.

- Utilisez un équipement de protection contre le bruit, la poussière et les vibrations !!!

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SECURITE !!!

RISQUES RESIDUELS ET SAUVEGARDES

Risque de blessure aux doigts ou aux mains en raison de la cale de fendage si le bois décheté est guidé ou mal inséré.

- Risque de blessure par des morceaux de bois éjectés en raison d'un guidage ou d'une fixation incorrecte du bois décheté.
- Risque de blessure dû à des éclats ou des éclats. Utilisez toujours des équipements de protection tels que des gants de protection, etc.
- Risques associés à un choc électrique lors de l'utilisation d'un mauvais cordon d'alimentation.
- Des risques résiduels cachés peuvent survenir même si toutes les mesures de précaution sont prises.
- Cependant, ces risques résiduels peuvent être minimisés en suivant toutes les instructions de sécurité, en appliquant les principes établis et en suivant les instructions du mode d'emploi.

DESCRIPTION (A)

La fendeuse de bois hydraulique ne peut être utilisée que pour cette activité. Il doit être en position horizontale

et les bûches de bois ne peuvent être fendues qu'en position horizontale dans le sens des fibres. Le séparateur peut se diviser

seulement des bûches coupées droites (verticalement). Les dimensions des bûches de bois hachées ne

doivent pas dépasser dimensions standard de la plaque de support. Toute autre utilisation est considérée comme une utilisation non conforme au but d'utilisation de la machine.

Ce chapitre inclut également le respect de toutes les instructions prescrites par le fabricant en termes de maintenance, d'entretien et un événement. les réparations ou le nettoyage de la machine. Suivez également toutes les consignes de sécurité.

Les modifications ou modifications arbitraires de l'appareil ne sont pas autorisées.

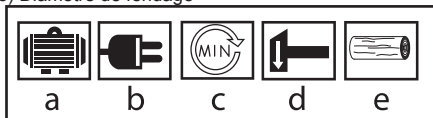
1. piston de travail
2. bureau
3. coin de fendage
4. jambe de force
5. gestion des journaux
6. interrupteur d'alimentation
7. moteur
- 8 ème roues - uniquement pour les déplacements courts
9. levier de commande hydraulique
10. levier de commande

- vis de purge
- bouchon de vidange d'huile avec jauge

PICTOGRAMMES

Pictogrammes et valeurs sur l'emballage du produit:

- a) Consommation électrique
- b) Valeurs d'alimentation
- c) Vitesse de ralenti
- d) Force de fendage
- e) Diamètre de fendage



UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

Les équipements et machines ASSIST sont destinés à un usage domestique ou de loisir uniquement.

Le fabricant et l'importateur ne recommandent pas d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes et sous des charges élevées.

Toute exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

Installation

La machine est conçue pour fonctionner sur des surfaces planes et doit être installée et fixée avec des vis

à une base stable et solide avec une capacité de charge suffisante.

Si le bois est trop dur ou trop gros, mais si le cordon d'alimentation est trop long (> 10 mètres), le moteur

peut surchauffer.

N'utilisez pas de tambour de câble! risque de surchauffe

I - Ligne d'alimentation 230V - 50Hz

Adaptez votre protection électrique aux démarrages de moteurs à forte consommation .

La prise électrique pour alimenter votre scie à bois doit être protégée par un disjoncteur bipolaire de 20 A.

Avant de travailler, la vis de purge doit être desserrée de quelques tours jusqu'à ce que l'air pénètre librement dans et hors du réservoir d'huile. Le flux d'air passant à travers la vis d'évent doit être détectable pendant le fonctionnement du séparateur. Avant de déplacer le séparateur, assurez-vous que la vis de purge est serrée pour empêcher l'huile de s'échapper par cette zone.

SI LA VIS DE PURGE N'EST PAS AUTORISÉE, L'AIR SCELLÉ SERA RETENU DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE, COMPRIMÉ ET SE DÉTEND. UNE COMPRESSION ET UNE EXTENSION RÉPÉTÉES DÉFECTUE LE JOINT DU SYSTÈME HYDRAULIQUE ET CAUSE DES DOMMAGES PERMANENTS AU SPLITTER.

La pression maximale a été réglée et la vis de réglage est scellée pour garantir que le séparateur ne fonctionnera pas à une pression supérieure à 8 tonnes. Le réglage a été effectué par un mécanicien qualifié utilisant des outils professionnels. Un réajustement non autorisé empêchera la pompe hydraulique de développer une pression de fendage suffisante ou ENTRAÎNERA DES BLESSURES GRAVES ET DE TELS DOMMAGES À LA MACHINE.

TRAVAILLER AVEC LE SPLITTER

Allumer et éteindre

Pour démarrer le splitter, appuyez sur l'interrupteur / p1 / en position I,

Le séparateur est équipé d'un système de commande qui nécessite une commande des deux mains de l'utilisateur - la main gauche commande le levier de commande hydraulique / p2 /, tandis que la main droite commande le levier de commande / p3 /.

Le piston de travail / p4 / commence à se déplacer vers le coin de fendage.

Le séparateur ne fonctionne pas lorsqu'une des mains n'est pas utilisée. Ce n'est qu'après que les deux mains ont relâché la commande que le piston de travail commence à revenir à sa position initiale.

Un verrou de verrouillage est utilisé pour empêcher un enfoncement accidentel du levier de commande hydraulique.

Ne laissez jamais la fendeuse maintenir la pression pendant plus de 5 secondes lorsque vous essayez de fendre du bois trop dur.

Passé ce délai, l'huile sous pression surchauffe et la machine peut être endommagée. Dans le cas de

telles bûches extrêmement dures, tournez-les à 90 ° pour voir si elles peuvent être fendues dans une autre direction. Dans tous les cas, si vous ne parvenez pas à fendre la bûche, cela signifie que sa dureté dépasse la capacité de la machine et par conséquent, il doit être mis de côté pour protéger le séparateur.

Placez toujours les bûches fermement sur les plaques de guidage et la surface de travail. Assurez-vous qu'ils ne se tordent pas, ne vacillent pas ou ne glissent pas lors du fractionnement. Ne forcez pas le couteau sur le dessus du couteau. Cela cassera la lame ou endommagera la machine.

Coupez les bûches dans le sens de la croissance des fibres. Lors du fractionnement, ne les placez pas en travers du séparateur. Cela pourrait être dangereux et endommager gravement la machine. N'essayez pas de diviser deux journaux en même temps. L'un d'eux pourrait s'envoler et vous frapper.

LIBÉRATION DE BLOCS BLOCÉS

- Relâchez les deux commandes.
- Une fois que le piston de travail est revenu et s'est complètement arrêté dans sa position initiale, insérez une cale en bois sous la bûche coincée.
- Abaissez la fendeuse pour pousser la cale complètement sous la bûche coincée.
- Répétez la procédure ci-dessus en augmentant les coins jusqu'à ce que la bûche soit complètement détachée.

Ne frappez pas la bûche coincée. Cela pourrait endommager la machine ou faire tomber la bûche, ce qui pourrait provoquer un accident.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Un nettoyage régulier est essentiel pour un fonctionnement sûr.

Le système hydraulique est un système fermé avec un réservoir d'huile, une pompe à huile avec une soupape de commande.

Vérifiez régulièrement que les connexions hydrauliques et les raccords sont correctement serrés. Serrez si nécessaire. Le réservoir d'huile était rempli d'huile hydraulique de haute qualité à l'usine.

La première vidange d'huile doit être effectuée après 150 heures de travail, puis toutes les 300 heures de travail.

Vérifiez régulièrement le niveau d'huile. (la machine doit être sur une surface horizontale, coin de fendage inséré). Si le niveau d'huile est bas, il est nécessaire de faire l'appoint d'huile.

Assurez-vous que le bouchon d'huile est serré pour éviter les fuites.

Vidange

Retirez le bouchon de vidange

Récupérez l'huile vidangée dans un récipient approprié (la quantité d'huile varie d'un modèle à l'autre).

Éliminez l'huile vidangée de manière écologique.

Remettez le bouchon de vidange en place. Avis! Aucun ne doit entrer dans le réservoir d'huile saleté.

Remplissez le réservoir avec de l'huile hydraulique neuve

Respectez les lois locales sur les déchets lors de la mise au rebut des lubrifiants industriels. Les dispositions de la loi classent l'huile moteur usée comme un déchet qui ne peut être éliminé que de manière écologique. Cette élimination peut être effectuée exclusivement par une personne autorisée qui a consenti à l'exploitation de l'installation d'élimination ou d'utilisation ultérieure d'hydrocarbures de la part de l'autorité régionale. Les huiles usées ne peuvent être éliminées que dans le mode déchets dangereux. Les huiles ne peuvent pas être éliminées en les déversant dans la nature ou les eaux usées.

AFFÛTAGE DE COIN

Après un certain temps d'utilisation du séparateur, affûtez sa cale avec une lime fine et nivelez les irrégularités et les pièces endommagées autour de la lame.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AE9SK105-8

Alimentation:	230V ~ 50Hz
Consommation d'énergie:	1050 W
Vitesse de ralenti:	2800 / min
Force de fendage:	8t
Diamètre de fendage des bûches:	280 mm x 520 mm
Vitesse de fendage:	10-12m3 / h
Vitesse de frappe:	1 s
Poids:	75kg
Couvercle de sécurité	Oui
Classe de protection	I.

Prenez des mesures appropriées pour la protection contre le bruit ! Si la pression acoustique dépasse le seuil de 80 dB (A), utilisez une protection contre le bruit.

Valeur moyenne quadratique pondérée selon la norme EN 60745 : 3,2 m/s² K=1,5

Avertissement : Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/ mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguisage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. Avertissement : Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans

des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimaliser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisés. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉ- CHETS



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

GARANTIE

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

Date de production

La date de production est incorporée dans le numéro de production, indiqué sur la plaque signalétique du produit.

Le numéro de production est présenté en format ORD-YY-MM-SERI, où ORD représente le numéro de commande, YY désigne l'année de production, MM le mois de production et SERI le numéro de série du produit.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

AVVERTIMENTO: Quando si utilizzano macchine e elettroattrezzi, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettroattrezzo" si riferisce sia agli elettroattrezzi alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettroattrezzi alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

1. Ambiente di lavoro

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettroattrezzo in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettroattrezzo si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettroattrezzo, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettroattrezzo incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettroattrezzo.

2. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'elettroattrezzo deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettroattrezzo che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettroattrezzo a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettroattrezzo con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettroattrezzo sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettroattrezzo per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettroattrezzo è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettroattrezzo.

f) Non lavorare mai con l'elettroattrezzo che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati

sulla targhetta dell'elettroattrezzo. Se l'elettroattrezzo è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettroattrezzo viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale ≤ 30 mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferrare l'elettroattrezzo a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nascosto o con il cavo di alimentazione dell'elettroattrezzo.

3. Sicurezza personale

a) Adoperare l'elettroattrezzo con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Nono utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di distrazione durante l'utilizzo dell'elettroattrezzo può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettroattrezzo.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antinfortunistiche antiscivolo, copricapo o protezioni per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettroattrezzo. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicinino troppo

alle parti rotanti o calde dell'elettrotensile.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettrotensile sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettrotensile e la sua manutenzione
Scollegare sempre l'elettrotensile dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato il lavoro! Non adoperare mai l'elettrotensile che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettrotensile lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettrotensili che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettrotensile inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettrotensile nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettrotensile in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettrotensile in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettrotensile. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettrotensili mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli

specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettrotensile, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

5. Utilizzo degli utensili a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettrotensile acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettrotensile. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente)

c) Far riparare sempre l'elettrotensile da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA

AVVERTENZA: per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrotensile solo accompagnato da queste istruzioni.

Tenere sempre in ordine il posto di lavoro e rimuovere eventuali residui di legno caduti.

• Tenere presente che il legno è un materiale naturale e può comportarsi in modo imprevedibile quando viene tagliato (espulsione inaspettata di pezzi di legno - crepe esplosive).

• Indossare sempre scarpe antinfortunistiche.

• Tenere sempre le mani lontane dalla zona della fronte del tronco di legno e dal cuneo di spaccatura.

• I frontali del legno cippato devono essere il più dritti possibile sulla piastra di supporto e non possono scivolare di lato.

• Il dispositivo di sicurezza della macchina non deve essere smontato o messo fuori servizio.

• Rimuovere tutto il legno, i rifiuti di legno e la corteccia dal luogo in cui verrà utilizzato l'apparecchio.

• Verificare i cavi di alimentazione. Non utilizzare cavi di alimentazione danneggiati.

• Prima di mettere in funzione il dispositivo, verificare il corretto funzionamento del comando bimanuale.

• Indossare indumenti attillati. Metti via gioielli, anelli e orologi da polso.

• Indossare indumenti protettivi.

• Prestare costante attenzione durante il lavoro: rischio di lesioni alle dita o alle mani a causa di spaccature cuneo.

• Durante il lavoro, tutti i dispositivi di sicurezza e le protezioni devono essere montati sulla macchina e funzionare correttamente.

• Utilizzare strumenti di supporto adeguati per spaccare pezzi di legno pesanti e di grandi dimensioni.

• Il cambio utensile, la regolazione, la manutenzione e la ricerca guasti possono essere eseguiti solo a motore spento. Scollegare la spina dalla presa di corrente!

• Al termine della riparazione o della manutenzione, tutti i dispositivi di protezione e sicurezza devono essere rimontati immediatamente.

• Posizionare lo splitter su una superficie piana e antiscivolo prima dell'uso. Fornire spazio sufficiente per la libera circolazione.

Non usare mai lo splitter sotto la pioggia.

• La tensione di rete deve corrispondere ai dati sulla targhetta.

• Se si utilizza un cavo su una bobina di avvolgimento, srotolare l'intera lunghezza del cavo per evitarlo riscaldamento (lunghezza max. cavo 10 metri).

• Quando si lavora all'aperto, la presa elettrica deve essere dotata di un interruttore automatico.

• Il pezzo di legno in lavorazione deve essere appoggiato sul piano di appoggio della spaccalegna in una posizione stabile per evitarlo al suo movimento.

• Non tagliare la legna bagnata.

• Dividere solo un pezzo di legno alla volta.

• Non tagliare la legna che contiene oggetti estranei.

• Non rimuovere il pezzo di legno inceppato con le mani. Sostenere il pezzo di legno inceppato con un blocco corto, bloccare l'inceppato pezzo e continua a spostare il cuneo di spaccatura fino a dividere completamente il pezzo di legno bloccato.

Età minima dell'operatore

Questa macchina può essere utilizzata solo da persone di età superiore ai 18 anni.

L'utilizzo di questa macchina richiede una formazione professionale o la lettura di queste istruzioni per l'uso. Non è richiesta alcuna formazione speciale.

Procedura in caso di incidente

In primo luogo fornire il primo soccorso appropriato alla natura della lesione e consultare un medico il prima possibile

Aiuto. Proteggere la persona colpita da ulteriori lesioni e calmarla.

Sul posto di lavoro deve sempre essere presente un kit di pronto soccorso che soddisfi i requisiti della norma DIN 13164. Materiale consumato dal kit di pronto soccorso deve essere reintegrato immediatamente.

- Utilizzare dispositivi di protezione contro rumore, polvere e vibrazioni !!!

CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA !!!

RISCHI RESIDUI E GARANZIE

Pericolo di lesioni alle dita o alle mani a causa del cuneo di spaccatura se il legno scheggiato viene guidato o inserito in modo errato.

• Pericolo di lesioni a causa di pezzi di legno espulsi a causa di guida o fissaggio errati del legno scheggiato.

• Rischio di lesioni a causa di schegge o trucioli. Utilizzare sempre dispositivi di protezione come guanti protettivi, ecc.

• Rischi associati a scosse elettriche quando si utilizza un cavo di alimentazione sbagliato.

• Possono verificarsi rischi residui nascosti anche se vengono prese tutte le misure precauzionali.

• Tuttavia, questi rischi residui possono essere ridotti al minimo seguendo tutte le istruzioni di sicurezza, applicando i principi stabiliti e seguendo le istruzioni nelle istruzioni operative.

DESCRIZIONE (A)

Lo spaccalegna idraulico può essere utilizzato solo per questa attività. Deve essere in posizione orizzontale e i ceppi di legno possono essere spaccati solo in posizione orizzontale nella direzione delle fibre. Lo splitter può dividere

solo tronchi tagliati dritti (verticalmente). Le dimensioni dei ceppi di legno tagliati non devono superare dimensioni standard della piastra di supporto.

Ogni altro uso è considerato improprio e contrario allo scopo di utilizzo della macchina.

Questo capitolo include anche il rispetto di tutte le istruzioni prescritte dal produttore in termini di

manutenzione, cura e evento, riparazione o pulizia della macchina. Seguire anche tutte le istruzioni di sicurezza. Non sono consentite modifiche arbitrarie o modifiche al dispositivo.

1. pistone funzionante
2. desktop
3. cuneo di spacco
4. gamba di supporto
5. gestione dei log
6. interruttore di alimentazione
7. motore

Ottava ruota - solo per viaggi brevi

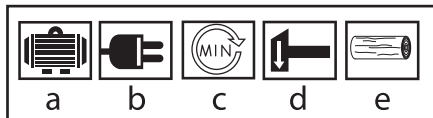
9. Leva di comando idraulico
10. leva di comando

- vite di sfiato
- tappo scarico olio con astina

PITTOGRAMMI

Pittogrammi e valori sulla confezione del prodotto:

- a) Consumo di energia
- b) Valori di alimentazione
- c) Velocità al minimo
- d) Forza di scissione
- e) Diametro di splittaggio



USO E FUNZIONAMENTO

Le attrezzature e le macchine ASIST sono destinate esclusivamente all'uso domestico o per hobby. Il produttore e l'importatore non consigliano di utilizzare questo strumento in condizioni estreme e sotto carichi elevati. Eventuali requisiti aggiuntivi devono essere oggetto di un accordo tra il produttore e il cliente.

Installazione

La macchina è progettata per funzionare su superfici piane e deve essere installata e fissata con viti su una base stabile e solida con sufficiente capacità di carico.

Se il legno è troppo duro o troppo grande, ma se il cavo di alimentazione è troppo lungo (> 10 metri), il motore potrebbe surriscaldarsi.

Non utilizzare un tamburo per cavi! rischio di surriscaldamento

I - Linea di alimentazione 230V - 50Hz

Adatta la tua protezione elettrica all'avviamento del motore ad alto consumo „

La presa elettrica per l'alimentazione della sega per legno deve essere protetta da un interruttore automatico bipolare da 20 A.

Prima di lavorare, la vite di spurgo deve essere allentata di alcuni giri finché l'aria non fluisce liberamente dentro e fuori dal serbatoio dell'olio. Il flusso d'aria che passa attraverso la vite di sfiato dovrebbe essere rilevabile durante il funzionamento dello splitter. Prima di spostare lo splitter, assicurarsi che la vite di spurgo sia serrata per evitare che l'olio fuoriesca da quest'area.

SE LA VITE DI SPURGO NON È AMMESSA, L'ARIA SIGILLATA VERRÀ RILEVATA NELL'IMPIANTO IDRAULICO, ALTERNATIVAMENTE COMPRESSA ED ESPANDIBILI. RIPETUTE COMPRESSIONI ED ESTENSIONI INTERROGANO LA TENUTA DELL'IMPIANTO IDRAULICO E PROVOCANO DANNI PERMANENTI ALLO SPLITTER.

La pressione massima è stata impostata e la vite di regolazione è sigillata per garantire che lo splitter non funzioni a una pressione superiore a 8 tonnellate. La regolazione è stata eseguita da un meccanico qualificato utilizzando strumenti professionali. Una nuova regolazione non autorizzata farà sì che la pompa idraulica non riesca a sviluppare una pressione di separazione sufficiente o PROVOCA GRAVI LESIONI E TALI DANNI ALLA MACCHINA.

LAVORARE CON LO SPLITTER

Accensione e spegnimento

Per avviare lo splitter, premere l'interruttore / p1 / in posizione I,

Lo splitter è dotato di un sistema di controllo che richiede il controllo con entrambe le mani dell'utente: la mano sinistra controlla la leva di comando idraulica / p2 /, mentre la mano destra controlla la leva di comando / p3 /.

Il pistone di lavoro / p4 / inizia a muoversi verso il cuneo di troncatura.

Lo splitter non funziona quando una delle mani non è in uso. Solo dopo che entrambe le mani hanno rilasciato il comando, il pistone di lavoro inizia a tornare nella posizione iniziale.

Un blocco a scrocco viene utilizzato per impedire la pressione accidentale della leva di comando idraulico.

Non lasciare mai che lo spaccalegna mantenga la pressione per più di 5 secondi quando si cerca di spaccare legno troppo duro.

Trascorso questo tempo, l'olio pressurizzato si surriscalda e la macchina potrebbe subire danni. Nel caso di tronchi così duri, ruotarli di 90 ° per vedere se possono essere spaccati in un'altra direzione. In ogni caso, se non si è in grado di spaccare il tronco, significa che la sua durezza supera la capacità della macchina e quindi che dovrebbe essere messo da parte per proteggere lo splitter.

Posizionare sempre i ceppi saldamente sulle piastre guida e sulla superficie di lavoro. Assicurati che non si attorciglino, oscillino o scivolino durante

la spaccatura. Non sforzare il coltello sulla parte superiore del coltello. Ciò romperà la lama o danneggerà la macchina.

Taglia i tronchi nella direzione della crescita delle fibre. Durante la divisione, non posizionarli attraverso lo splitter. Ciò potrebbe essere pericoloso e danneggiare seriamente la macchina. Non tentare di dividere due registri contemporaneamente. Uno di loro potrebbe volare fuori e colpirti.

RILASCIO DI BLOCCHI INCEPPATI

- Rilascia entrambi i controlli.
- Dopo che il pistone di lavoro è rientrato e si è fermato completamente nella sua posizione iniziale, inserire un cuneo di legno sotto il tronco inceppato.
- Abbassare lo spaccalegna per spingere completamente il cuneo sotto il tronco inceppato.
- Ripetere la procedura di cui sopra aumentando i cunei fino a quando il tronco è completamente allentato.

Non buttare giù il registro inceppato. Ciò potrebbe danneggiare la macchina o far cadere il tronco, provocando un incidente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

La pulizia regolare è essenziale per un funzionamento sicuro.

Il sistema idraulico è un sistema chiuso con un serbatoio dell'olio, una pompa dell'olio con una valvola di controllo.

Controllare regolarmente che i collegamenti idraulici e i raccordi siano adeguatamente serrati. Stringere se necessario. Il serbatoio dell'olio è stato riempito in fabbrica con olio idraulico di alta qualità.

Il primo cambio olio deve essere effettuato dopo 150 ore di lavoro, poi ogni 300 ore di lavoro.

Controllare regolarmente il livello dell'olio. (la macchina deve essere su un piano orizzontale, cuneo spaccalegna inserito). Se il livello dell'olio è basso, è necessario rabboccare l'olio.

Assicurarsi che il tappo dell'olio sia serrato per evitare perdite.

Cambio olio

Rimuovere il tappo di scarico

Raccogliere l'olio scaricato in un contenitore adatto (la quantità di olio varia da modello a modello).

Smaltire l'olio scaricato in modo ecologico.

Sostituire il tappo di scarico. Avviso! Nessuno deve entrare nel serbatoio dell'olio sporco.

Riempire il serbatoio con nuovo olio idraulico

Attenersi alle leggi locali sui rifiuti quando si smaltiscono i lubrificanti industriali. Le disposizioni di legge classificano l'olio motore usato come un rifiuto che può essere smaltito solo ecologicamente. Tale smaltimento può essere effettuato esclusivamente da una persona autorizzata che ha acconsentito al funzionamento

dell'impianto di smaltimento o ulteriore utilizzo dell'olio da parte dell'autorità regionale.

Gli oli usati possono essere smaltiti solo in modalità rifiuti pericolosi. Gli oli non possono essere smaltiti versandoli nella natura o nelle acque reflue.

AFFILATURA A CUNEO

Dopo un po' di tempo di utilizzo dello spaccalegna, affilare il suo cuneo con una lima fine e livellare le irregolarità e le parti danneggiate attorno alla lama.

DATI TECNICI AE9SK105-8

Alimentazione:	230V ~ 50Hz
Consumo energetico:	1050 W.
Velocità a vuoto:	2800 / min
Forza di spaccatura:	8t
Diametro spaccalegna:	280 mm x 520 mm
Velocità di taglio:	10-12 m ³ / h
Velocità di colpo:	1 s
Peso:	75 kg
Copertura di sicurezza	Si
Classe di protezione	I.
Con riserva di modifiche.	

TUTELA DELL'AMBIENTE

Livello di pressione sonora misurato secondo EN 60745:

LpA (pressione sonora) 78 dB (A) KpA=3

LWA (potenza sonora) 89 dB (A) KwA=3

Prendere le misure appropriate per proteggere l'udito

!Indossare le protezioni dell'udito ogni volta che la pressione sonora supera gli 80 dB (A).

Valore quadratico medio dell'accelerazione

ponderata secondo EN 60745:

3,2 m/s² K=1,5

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio.

Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata.

Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C. Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumenti simili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

GARANZIA

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

Data di produzione

La data di produzione fa parte del numero di serie specificato sulla targhetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY-MM-SERI, dove ORD è il numero dell'ordine, YY è l'anno di produzione, MM è il mese di produzione, SERI è il numero di serie del prodotto

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente

ADVERTENCIA: al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

1. Ambiente de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.

c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras esté utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.

2. Seguridad eléctrica

a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.

b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías, unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.

c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.

d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.

e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de

la herramienta.

f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.

g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.

h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤ 30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector /RCd/ reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.

3. Seguridad personal

a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que esté realizando. Concéntrese en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.

b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que esté haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.

c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.

d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria

de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.

f) Vístase apropiadamente. Use ropa de trabajo. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.

g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.

h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.

i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.

j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) ¡Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.

b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.

c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.

d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.

e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.

f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénela y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.

g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta

eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.

i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.

5. Uso de herramientas con acumulador

a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.

b) Utilice solo los cargadores especificados por el fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.

c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.

d) Cuando no esté en uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El cortocircuito del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.

e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.

6. Servicio

a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.

b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisibles (puede causar lesiones o daños al usuario).

c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD COMPLEMENTARIAS

¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SIERRAS CIRCULARES

Mantenga siempre el lugar de trabajo ordenado y elimine los residuos de madera caídos.

- Tenga en cuenta que la madera es un material natural y puede comportarse de manera impredecible cuando se corta (expulsión inesperada de trozos de madera - agrietamiento explosivo).
- Siempre use zapatos de seguridad.
- Mantenga siempre las manos alejadas del área de la frente del tronco de madera y de la cuña de división.
- Los frentes de la madera astillada deben quedar lo más rectos posible sobre la placa de soporte y no pueden resbalar hacia los lados.
- El dispositivo de seguridad de la máquina no debe desmontarse ni ponerse fuera de servicio.
- Retire toda la madera, los desechos de madera y la corteza del lugar donde se utilizará el aparato.
- Compruebe los cables de alimentación. No utilice cables de alimentación dañados.
- Antes de poner en funcionamiento el dispositivo, compruebe el correcto funcionamiento del mando a dos manos.
- Use ropa ajustada. Guarde las joyas, anillos y relojes de pulsera.
- Use ropa protectora.
- Mantenga una atención constante durante el trabajo: riesgo de lesiones en los dedos o las manos debido a la rotura de la cuña.
- Al trabajar, todos los dispositivos de seguridad y protecciones deben estar montados en la máquina y funcionar correctamente.
- Utilice herramientas de apoyo adecuadas para partir piezas de madera grandes y pesadas.
- El cambio de herramienta, el ajuste, el mantenimiento y la resolución de problemas solo se pueden realizar con el motor apagado. ¡Desconecte el enchufe de red de la toma de corriente!
- Una vez completada la reparación o el mantenimiento, todos los dispositivos de protección y seguridad deben volver a colocarse de inmediato.
- Coloque el partidor sobre una superficie plana y antideslizante antes de usarlo. Deje suficiente espacio para moverse libremente.
- Nunca use el partidor bajo la lluvia.
- La tensión de red debe coincidir con los datos de la placa de características.
- Si usa un cable en un carrete de recogida, desenrolle toda la longitud del cable para evitar que calefacción (longitud máxima del cable 10 metros).
- Cuando se trabaja al aire libre, la toma de corriente debe estar equipada con un disyuntor.
- La pieza de madera que se está procesando debe colocarse en la superficie de apoyo del partidor en una

posición estable para evitar que a su movimiento.

- No corte madera mojada.
- Solo parta una pieza de madera a la vez.
- No corte madera que contenga objetos extraños.
- No retire la pieza de madera atascada con las manos. Apoye la pieza de madera atascada con un bloque corto, sujete la pieza atascada y continúe moviendo la cuña de división hasta que divida completamente la pieza de madera atascada.

Edad mínima del operador

Esta máquina solo puede ser utilizada por personas mayores de 18 años.

El uso de esta máquina requiere formación profesional o la lectura de estas instrucciones de funcionamiento. No se requiere ningún entrenamiento especial.

Procedimiento en caso de accidente

Primero proporcione primeros auxilios adecuados a la naturaleza de la lesión y busque atención médica lo antes posible.

Ayuda. Proteja a la persona afectada de más lesiones y cálmela.

Siempre debe haber un botiquín de primeros auxilios en el lugar de trabajo que cumpla con los requisitos de DIN 13164. Material consumido del botiquín de primeros auxilios debe reponerse inmediatamente.

- ¡¡¡Utilice equipo de protección contra ruido, polvo y vibraciones !!!

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!

RIESGOS RESIDUALES Y SALVAGUARDIAS

Riesgo de lesiones en los dedos o las manos debido a la división de la cuña si la madera astillada se guía o inserta incorrectamente.

- Peligro de lesiones por piezas de madera expulsadas debido a una guía o fijación incorrecta de la madera astillada.
- Riesgo de lesiones por astillas o astillas. Utilice siempre equipo de protección como guantes protectores, etc.
- Riesgos asociados con descargas eléctricas al usar el cable de alimentación incorrecto.
- Pueden ocurrir riesgos residuales ocultos incluso si se toman todas las medidas de precaución.
- Sin embargo, estos riesgos residuales se pueden minimizar siguiendo todas las instrucciones de seguridad, aplicando los principios establecidos y siguiendo las instrucciones de las instrucciones de funcionamiento.

DESCRIPCIÓN (A)

La cortadora de madera hidráulica solo se puede utilizar para esta actividad. Debe estar en posición horizontal.

y los troncos de madera solo pueden partirse en posición horizontal en la dirección de las fibras. El divisor se puede dividir solo troncos que se cortan rectos (verticalmente). Las dimensiones de los troncos de madera cortada no deben exceder dimensiones estándar de la placa de soporte. Cualquier otro uso se considera un uso indebido contrario al propósito de uso de la máquina. Este capítulo también incluye el cumplimiento de todas las instrucciones prescritas por el fabricante en términos de mantenimiento, cuidado y evento. reparaciones o limpieza de la máquina. También siga todas las instrucciones de seguridad. No se permiten modificaciones o cambios arbitrarios en el dispositivo.

1. pistón de trabajo
2. escritorio
3. cuña de división
4. pierna de apoyo
5. gestión de registros
6. interruptor de encendido
7. motor

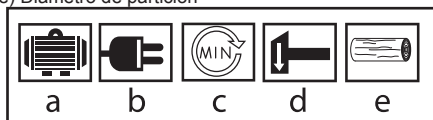
- Octavas ruedas: solo para viajes cortos
9. palanca de control hidráulico
10. palanca de control

- tornillo de ventilación
- tapón de drenaje de aceite con varilla de nivel

PICTOGRAMAS

Pictogramas y valores en el embalaje del producto:

- a) Consumo de energía
- b) Valores de la fuente de alimentación
- c) Velocidad de ralentí
- d) Fuerza de división
- e) Diámetro de partición



USO Y FUNCIONAMIENTO

Los equipos y máquinas de ASIST están destinados únicamente para uso doméstico o de pasatiempo. El fabricante y el importador no recomiendan el uso de esta herramienta en condiciones extremas y bajo cargas elevadas. Cualquier requisito adicional debe ser objeto de un acuerdo entre el fabricante y el cliente.

Instalación

La máquina está diseñada para funcionar en superficies niveladas y debe instalarse y sujetarse con tornillos a una base estable y sólida con suficiente capacidad de carga.

Si la madera es demasiado dura o demasiado grande, pero si el cable de alimentación es demasiado largo (> 10 metros), el motor puede sobrecalentarse.

¡No utilice un tambor de cable! riesgo de sobrecalentamiento

I - Línea de alimentación 230V - 50Hz
Adapte su protección eléctrica al arranque de motores de alto consumo .

La toma de corriente para alimentar su sierra para madera debe estar protegida por un disyuntor de dos polos de 20 A.

Antes de trabajar, el tornillo de purga debe aflojarse unas cuantas vueltas hasta que el aire entre y salga libremente del tanque de aceite. El flujo de aire que pasa a través del tornillo de ventilación debe ser detectable durante el funcionamiento del divisor. Antes de mover el partidor, asegúrese de que el tornillo de purga esté apretado para evitar que el aceite se escape por esta área.

SI EL TORNILLO DE PURGA NO ESTÁ PERMITIDO, EL AIRE SELLADO SE RESTRINGIRÁ EN EL SISTEMA HIDRÁULICO, COMPLETAMENTE COMPRIMIDO Y SE EXPANDIRÁ. LA COMPRESIÓN Y EXTENSIÓN REPETIDAS DESMONTA EL SELLADO DEL SISTEMA HIDRÁULICO Y CAUSA DAÑOS PERMANENTES AL DIVISOR.

Se ha establecido la presión máxima y el tornillo de ajuste está sellado para garantizar que el partidor no funcione a una presión superior a 8 toneladas. El ajuste fue realizado por un mecánico calificado utilizando herramientas profesionales. El reajuste no autorizado hará que la bomba hidráulica no desarrolle suficiente presión de división o RESULTARÁ EN LESIONES GRAVES Y DICHOS DAÑOS A LA MÁQUINA.

TRABAJANDO CON EL DIVISOR

Encendido y apagado

Para iniciar el divisor, presione el interruptor / p1 / a la posición I,

El divisor está equipado con un sistema de control que requiere el control con ambas manos del usuario: la mano izquierda controla la palanca de control hidráulico / p2 /, mientras que la mano derecha controla la palanca de control / p3 /.

El pistón de trabajo / p4 / comienza a moverse hacia la cuña de división.

El divisor no funciona cuando una de las manos no está en uso. Solo después de que ambas manos hayan soltado el control, el pistón de trabajo comienza a regresar a su posición inicial.

Se utiliza un pestillo para evitar que se presione accidentalmente la palanca de control hidráulico.

Nunca permita que el partidor mantenga la presión durante más de 5 segundos cuando intente partir madera demasiado dura.

Pasado este tiempo, el aceite presurizado se sobrecalienta y la máquina podría dañarse. En el caso de troncos tan duros, gírelos 90 ° para ver si se pueden partir en otra dirección. En cualquier caso, si no puede partir el tronco, significa que su dureza excede la capacidad de la máquina y por lo tanto, debe dejarse a un lado para proteger el divisor.

Coloque siempre los troncos firmemente sobre las placas guía y la superficie de trabajo. Asegúrese de que no se retuerzan, se tambaleen o se deslicen al dividirlos. No cuele el cuchillo en la parte superior del cuchillo. Esto romperá la hoja o dañará la máquina.

Corta los troncos en la dirección del crecimiento de la fibra. Al dividir, no los coloque a través del divisor. Esto podría ser peligroso y dañar seriamente la máquina. No intente dividir dos registros al mismo tiempo. Uno de ellos podría salir volando y golpearle.

LIBERACIÓN DE BLOQUES ATASCADOS

- Suelte ambos controles.
- Después de que el pistón de trabajo regrese y se detenga por completo en su posición inicial, inserte una cuña de madera debajo del tronco atascado.
- Baje el partidor para empujar la cuña completamente debajo del tronco atascado.
- Repita el procedimiento anterior aumentando las cuñas hasta que el tronco se afloje por completo. No golpee el tronco atascado. Hacerlo podría dañar la máquina o dejar caer el tronco, lo que podría provocar un accidente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza regular es esencial para un funcionamiento seguro.

El sistema hidráulico es un sistema cerrado con un tanque de aceite, una bomba de aceite con una válvula de control.

Compruebe periódicamente que las conexiones y los accesorios hidráulicos estén correctamente apretados. Apriete si es necesario. El tanque de aceite se llenó con aceite hidráulico de alta calidad en la fábrica.

El primer cambio de aceite debe realizarse después de 150 horas de trabajo, luego cada 300 horas de trabajo.

Compruebe el nivel de aceite con regularidad. (la máquina debe estar en una superficie horizontal, con la cuña de división insertada). Si el nivel de aceite es bajo, es necesario reponer aceite.

Asegúrese de que la tapa de aceite esté apretada para evitar fugas.

Cambio de aceite

Retire el tapón de drenaje

Recoja el aceite drenado en un recipiente adecuado (la cantidad de aceite varía de un modelo a otro).

Deseche el aceite drenado de manera respetuosa con el medio ambiente.

Reemplace el tapón de drenaje. ¡Aviso! Ninguno debe

entrar al tanque de aceite suciedad.

Llene el tanque con aceite hidráulico nuevo

Observe las leyes de residuos locales al desechar lubricantes industriales. Las disposiciones de la ley clasifican el aceite de motor usado como un residuo que solo se puede eliminar de forma ecológica. Dicha eliminación puede ser realizada exclusivamente por una persona autorizada que tenga el consentimiento de la autoridad regional para el funcionamiento de la instalación de eliminación o uso posterior del aceite. Los aceites usados solo se pueden eliminar en el modo de residuos peligrosos. Los aceites no se pueden eliminar vertiéndolos en la naturaleza o en las aguas residuales.

AFILADO CUÑA

Después de un tiempo de usar el partidor, afile su cuña con una lima fina y nivele las irregularidades y las partes dañadas alrededor de la hoja.

DATOS TÉCNICOS AE9SK105-8

Fuente de alimentación:	230V ~ 50Hz
Consumo de energía:	1050 W
Velocidad de ralentí:	2800 / min
Fuerza de división:	8t
Diámetro de división del tronco:	280 mm x 520 mm
Velocidad de división:	10-12m3 / h
Velocidad de ataque:	1 s
Peso:	75kg
Cubierta de seguridad	Si
Clase de protección	I.

Sujeto a cambios.

Nivel de presión acústica medido según EN60745:

LpA (presión acústica) 78 dB (A)KpA=3

LWA (potencia acústica) 89 dB (A)KWA=3

Tome las medidas apropiadas para proteger su audición! Use protección para los oídos siempre que la presión acústica supere los 80 dB (A).

El valor efectivo ponderado de aceleración según la norma EN 60745: 3,2 m/s² K=1,5

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramienta. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas

de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días. Sujeto a cambios.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

GARANTÍA

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

Fecha de fabricación

La fecha de fabricación está incluida en el número de serie en la etiqueta del producto.

El número de serie tiene el formato ORD-YY-MM-SERI donde ORD es el número de pedido, YY es el año de fabricación, MM es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. U.S.REST AND SHOP. LLC 24 měsíci záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 2 Záruka se nevztahuje na opotřebený výrobek způsobený jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že náhradí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovoláné osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Použijte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost U.S.REST AND SHOP. LLC nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové čísla výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Seriové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro RS-WETRA Group v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.wetra-xt.com/servis

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. U.S.REST AND SHOP. LLC 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom. Používajte výrobok výhradne v súlade s priloženým návodom na použitie.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť U.S.REST AND SHOP. LLC ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítka a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list. Vyrobené pre RS-WETRA Group v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravlen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.wetra-xt.com/servis

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a U.S.REST AND SHOP. LLC társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopása, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kíséző dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A U.S.REST AND SHOP. LLC társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrésszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhelni.

Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

**A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!
A RS-WETRA Group részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:
RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis**

Garancijski pogoji SLO

1. Družba U.S.REST AND SHOP. LLC za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljajte pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo sil.



11. Družba U.S.REST AND SHOP. LLC strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
 - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
 - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
 - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
 - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
 - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:

Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list. Izdelano za RS-WETRA Group v PRC.

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma U.S.REST AND SHOP. LLC udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesłaj solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma U.S.REST AND SHOP. LLC oferuje Klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:

- a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
- b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
- c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy łącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
- d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
- e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla RS-WETRA Group w PRC.

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

GARANTIESCHEIN - DE

Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft U.S.REST AND SHOP, LLC, 24 Monate Garantie seit dem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.

2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.

3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.

4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.

5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.

6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.

7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung.

(Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.

8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.

9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.

10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.

11. Die Gesellschaft U.S.REST AND SHOP, LLC bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:

a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.

b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.

c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.

d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.

e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **RS-WETRA Group** in PRC.*

Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

ZÁRUČNÍ LIST - HR

Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka U.S.REST AND SHOP. LLC pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka U.S.REST AND SHOP. LLC svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
 - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrsi produljenja jamstvenog roka kupac je obavezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
 - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
 - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
 - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list.

Proizvedeno za RS-WETRA Group u PRC.

Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

WARRANTY CARD - EN

Warranty Conditions

1. The company U.S.REST AND SHOP. LLC, grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
- 2 The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or common wear of moving parts, etc.
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not recommend to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we recommend to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we recommend to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We recommend to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).
Due to above stated reasons, we recommend to attach a filled-in Warranty Card. We recommend to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
- 7 Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
- 8 If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company U.S.REST AND SHOP. LLC, offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
 - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
 - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
 - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
 - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
 - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we recommend to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **RS-WETRA Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

BON DE GARANTIE- FR

Conditions de garantie

1. U.S.REST AND SHOP, LLC, accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST , à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
- 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit.
Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société U.S.REST AND SHOP, LLC, permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
 - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
 - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
 - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
 - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
 - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **RS-WETRA Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

Condizioni di garanzia

1. La società U.S.REST AND SHOP. LLC, concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita.

La durata della batteria è di 6 mesia decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.

2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.

Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile i condizioni estreme e per attività commerciali.

3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.

4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.

5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.

6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).

Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.

7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.

8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.

9. La società U.S.REST AND SHOP. LLC, offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.

b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.

c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenzapulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.

d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.

e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **RS-WETRA Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

Condiciones de garantía

1. La compañía U.S.REST AND SHOP. LLC, proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2. La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía U.S.REST AND SHOP. LLC, ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **RS-WETRA Group** en PRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

RS WETRA

GROUP

Asist®

Asist®
smart garden

NORDIX®
SHARP TOOLS

GIORI
MILANO - 1888

J.⊕.WRIGHT
SINCE 1878

MAURITZ®
GENÈVE

REPORTER